

# SHARP®

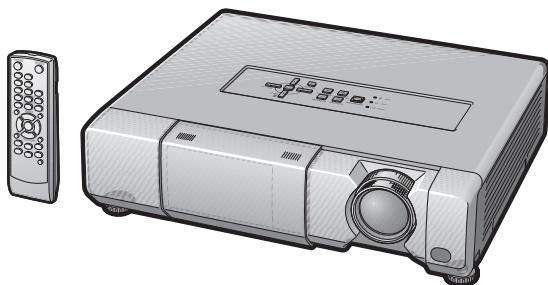
## PROJECTEUR DE DONNEES

MODELE

**PG-D50X3D**

**PG-D45X3D**

## MODE D'EMPLOI



**PJLink™**

Introduction

Mise en route  
rapide

Installation

Raccordements

Opération de  
base

Fonctions  
pratiques

Appendice

## **REMARQUE IMPORTANTE**

- Pour vous aider à retrouver votre projecteur en cas de perte ou de vol, veuillez noter le numéro de modèle et série, inscrit sur le panneau de fond du projecteur, et conserver soigneusement cette information.
- Avant de recycler l'emballage, vérifiez convenablement son contenu en vous reportant à la liste « Accessoires fournis » de la page **11**.

**N° de modèle :**

**N° de série :**

## **SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.**

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 10A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

## **DANGER:**

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

## **WARNING:**

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

## **IMPORTANT:**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow	:	Earth
Blue	:	Neutral
Brown	:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured green or green-and-yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Représentant autorisé pour le marché de la communauté européenne.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH  
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

U.E. UNIQUEMENT

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Spanish, Italian, Dutch, Swedish, Portuguese, Korean, Chinese and Arabic. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Schwedisch, Portugiesisch, Koreanisch, Chinesisch und Arabisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais, suédois, portugais, coréen, chinois et arabe. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, español, italiano, holandés, sueco, portugués, coreano, chino y árabe. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, olandese, svedese, portoghese, coreano, cinese e arabo. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Spaans, Italiaans, Nederlands, Zweeds, Portugees, Koreaans, Chinees en Arabisch. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, spanska, italienska, holländska, svenska, portugisiska, koreanska, kinesiska och arabiska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano, Holandês, Sueco, Português, Coreano, Chinês e Árabe. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 스웨덴어, 포르투갈어, 한국어, 중국어, 아라비아어로 작성된 조작 설명서가 수록되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、瑞典文、葡萄牙文、韓國文、中文和阿拉伯文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

يحتوي القرص المضغوط المرفق مع المنتج على تعليمات التشغيل باللغة الإنجليزية، والألمانية، الفرنسية، الإسبانية، الإيطالية، الهولندية، السويدية، البرتغالية، الكورية، الصينية والعربية. برجاء قراءة تعليمات التشغيل بعناية قبل الشروع في تشغيل جهاز الإسقاط.

Avant d'utiliser ce projecteur, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

# Introduction

FRANÇAIS

**AVERTISSEMENT :** Source de lumière de grande intensité. Ne pas fixer les yeux sur le faisceau lumineux, ne pas le regarder directement. S'assurer tout spécialement que les enfants ne fixent pas les yeux directement sur le faisceau.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



Le symbole de l'éclair inscrit dans un triangle équilatéral est un avertissement à l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du produit, de pièces non isolées soumises à une « très haute tension » pouvant provoquer une électrocution.



Le symbole du point d'exclamation, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans la documentation accompagnant le produit, d'importantes instructions concernant son mode opératoire et son entretien (réparation).

## AVERTISSEMENT :

Ce produit appartient à la Classe A. Dans un environnement résidentiel, il peut provoquer des interférences radio et, dans ce cas, l'utilisateur peut être obligé de prendre les mesures nécessaires.

**AVERTISSEMENT :** Les règles FCC stipulent que toute modification et transformation apportées à cet appareil qui ne seraient pas expressément approuvées par le fabricant peuvent entraîner, pour l'utilisateur, la perte du droit de faire fonctionner cet appareil.

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

Le câble d'ordinateur fourni doit être utilisé avec l'appareil. Ce câble garantit la conformité de l'appareil avec les règles FCC concernant la Classe A.

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

## INFORMATIONS

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour le matériel numérique de Classe A, selon les spécifications de la 15ème partie des Règles de la Commission Fédérale des Communications (FCC). Ces règles sont conçues pour assurer une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une zone résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des signaux radioélectriques et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux prescriptions de son mode d'emploi, il peut provoquer des interférences de communications radio. Etant donné que cet appareil risque de provoquer effectivement des interférences nuisibles dans une zone résidentielle, l'utilisateur sera tenu d'y remédier et d'éliminer les interférences à son propre compte.

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

## MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Ce produit comporte des soudures plomb-étain, et une lampe contenant une faible quantité de mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée en raison de considérations environnementales. Pour la mise au rebut ou le recyclage, veuillez consulter la réglementation locale, l'Electronics Industry Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org), l'organisation de recyclage de lampe [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org) ou Sharp au 1-800-BE-SHARP.

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

## Précautions liées au remplacement de la lampe

- Ce projecteur utilise une lampe à mercure pressurisée. Un bruit sourd peut indiquer une panne de la lampe. Une panne de la lampe peut être attribuée à diverses sources comme : choc excessif, refroidissement imprudent, surface rayée ou détérioration de la lampe due à un dépassement du délai d'utilisation. La durée d'utilisation avant que ne se produise une défaillance varie considérablement selon la lampe et/ou les conditions et fréquences d'utilisation. Il est important de noter qu'une défaillance se traduit souvent par l'éclatement de l'ampoule.
- Lorsque le témoin de remplacement de la lampe et l'icône d'affichage à l'écran sont allumés, il est recommandé de remplacer la lampe par une autre immédiatement, même si la lampe semble fonctionner normalement.
- Si la lampe se rompt, des débris de verre risquent de se répandre dans le projecteur. Le cas échéant, nous vous recommandons de prendre contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour assurer une opération sûre.
- Si la lampe se rompt, les débris de verre peuvent se répandre dans le compartiment de la lampe ou bien le gaz contenu dans la lampe peut être dispersé dans la pièce via la sortie d'air. Comme le gaz de cette lampe contient du mercure, aérez bien la pièce si la lampe casse et évitez toute exposition au gaz dissous. En cas d'exposition au gaz, consultez un médecin aussi vite que possible.



### Attention

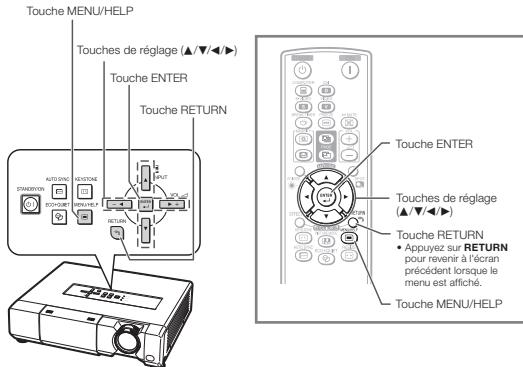
- Ne déposez pas la lampe du projecteur juste après utilisation. La lampe sera très chaude et pourra être à l'origine d'une brûlure ou blessure.
  - Attendez au moins une heure après que le câble d'alimentation ait été débranché pour permettre à la surface de la lampe de refroidir complètement avant de l'enlever.
  - Ne touchez pas la surface en verre de la lampe ou l'intérieur du projecteur.
  - Ne desserrez pas d'autres vis sauf celles du couvercle de la lampe et de l'unité de la lampe.
  - Veillez à remettre à zéro la minuterie de la lampe uniquement lors du remplacement de la lampe. Si vous remettez à zéro la minuterie de la lampe et continuez à utiliser la même lampe, vous risquez d'endommager ou de faire exploser la lampe.
- **Changez la lampe avec précaution en respectant les instructions décrites aux pages 55 à 57.**
- \* Si vous le souhaitez, vous pouvez faire remplacer la lampe chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche.

\* Si la nouvelle lampe ne s'allume pas après remplacement, apportez votre projecteur au revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche pour réparation.

# Comment lire ce mode d'emploi

- Les caractéristiques techniques diffèrent légèrement en fonction du modèle. Néanmoins, vous pouvez brancher et opérer tous les modèles de la même façon.
- Dans ce mode d'emploi, illustrations et affichages à l'écran sont simplifiés pour explication et peuvent légèrement différer de l'affichage réel.

## Utilisation de l'écran du menu

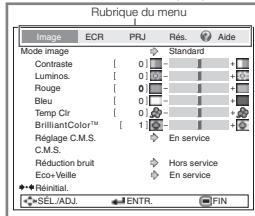


## Sélections du menu (Ajustements)

Exemple : Ajustement de « Luminos. ».  
• Cette opération peut également être effectuée en utilisant les touches sur le projecteur.

- Appuyez sur **[MENU/HELP]**.  
• L'écran du menu « Image » pour le mode d'entrée sélectionné est affiché.
- Appuyez sur **▶ ou □** et sélectionnez « Image » pour ajuster.

Exemple : Menu de l'écran « Image » pour entrée COMPUTER (RVB)



38

Touches utilisées dans cette opération

Touche utilisée dans cette étape

Affichage à l'écran

**Info** ..... Indique des précautions relatives à l'utilisation du projecteur.

**Remarque** ... Indique des informations supplémentaires pour la mise en place et l'opération du projecteur.

## Pour référence ultérieure

Entretien

Guide de dépannage

Index

→ P. 52

→ P. 59 et 60

→ P. 64

# Table des matières

## Préparatifs

### Introduction

Comment lire ce mode d'emploi .....	3
Table des matières .....	4
<b>MESURES DE SÉCURITÉ</b>	
<b>IMPORTANTES .....</b>	6
Comment accéder aux modes d'emploi de format PDF .....	10
Accessoires .....	11
Nomenclature et fonctions .....	12
Projecteur .....	12
Vue arrière .....	13
Insérer les piles .....	15
Portée d'utilisation .....	15

### Mise en route rapide

<b>Mise en route rapide.....</b>	16
Installation et projection .....	16

### Installation

<b>Mise en place du projecteur.....</b>	18
Réglage vidéo.....	18
Mise en place du projecteur.....	18
Installation standard (Projection avant) .....	18
Installation pour montage au plafond .....	18
Mode de projection (PRJ) .....	19
Taille de l'écran et distance de projection .....	20

### Raccordements

<b>Raccordement du projecteur à un autre appareil .....</b>	21
Commander le projecteur à l'aide d'un ordinateur .....	24
Raccordement du cordon d'alimentation .....	25

## Utilisation

### Opération de base

<b>Mise sous/hors tension du projecteur....</b>	26
Mise sous tension du projecteur .....	26
Mise hors tension (Mettre le projecteur en mode veille).....	26
<b>Projection de l'image.....</b>	27
Ajuster l'image projetée .....	27
Corriger la distorsion trapézoïdale .....	28
Commuter le mode d'entrée .....	29
Ajuster le volume .....	29
Afficher l'écran noir et couper provisoirement le son .....	29
Mode redimensionner .....	30

### Fonctions pratiques

<b>Opérer avec la télécommande .....</b>	32
Afficher et régler le minuteur de la pause .....	32
Affichage du pointeur .....	32
Utilisation de la fonction de spot .....	32
Commutation du mode Eco+Veille .....	32
Sync. Automat. (Ajustement Sync. Automat.) .....	33
Gel d'une image mobile .....	33
Sélectionner le mode d'image .....	33
Affichage d'une partie agrandie d'image .....	33
Utilisation de la télécommande comme souris d'ordinateur sans fil .....	34
<b>Rubriques du menu .....</b>	35
<b>Utilisation de l'écran du menu.....</b>	38
Sélections du menu (Ajustements) .....	38
<b>Ajustement de l'image (Menu « Image ») .....</b>	40
Sélectionner le mode d'image .....	40
Ajuster l'image .....	41
Ajuster la température de couleur .....	41
Ajuster les couleurs .....	41
Progressif .....	42
Réduction numérique du bruit (DNR) .....	42
Eco+Veille .....	42
<b>Ajuster l'image projetée (Menu « REG-ECR ») .....</b>	43
Régler le mode redimensionner .....	43
Ajuster la position de l'image .....	43
Correction trapèze .....	43
Réglage de l'overscan .....	43
Régler l'affichage à l'écran .....	43
Sous-titre codé .....	44
Sélectionner l'image d'arrière-fond .....	44
Retourner/Inverser les images projetées .....	44
DLP® Link™ .....	44
Inverser DLP® Link™ .....	44
Réglage du signal vidéo .....	44
Sélectionner la langue de l'affichage à l'écran .....	44
<b>Ajuster les fonctions du projecteur (Menu « REG-PRJ ») .....</b>	45
Sync. Automat. (Réglage de la synchronisation automatique) .....	45
Fonction d'extinction automatique .....	45
Fonction de remise en marche automatique .....	45
Mode VEILLE .....	45
Régler le bip de confirmation (Son du système) .....	45
Paramétrier le type de sortie audio .....	46
Réglage de l'enceinte .....	46
Entrée audio .....	46
Sélection de la vitesse de transmission (RS-232C) .....	46
Réglage du mode ventilation .....	46
Fonction de verrouillage du système .....	46
Vérifier le statut de la durée de vie de la lampe .....	47
Fonction blocage touches .....	48

Configuration de l'environnement du réseau du projecteur (Menu « Réseau »).....	49
Activation du mot de passe .....	49
Réglage du client DHCP.....	50
Activation de TCP/IP .....	50
Confirmation des informations du projecteur .....	50
Guide de dépannage avec le menu « Aide ».....	51
Utiliser les fonctions du menu « Aide » ....	51

## Référence

### Appendice

---

Entretien .....	52
Indicateurs d'entretien.....	53
À propos de la lampe .....	55
Lampe.....	55
Précaution quant à la lampe .....	55
Remplacement de la lampe .....	55
Déposer et poser la lampe.....	56
Remettre à zéro la minuterie de la lampe.....	57
Tableau de compatibilité PC.....	58
Guide de dépannage .....	59
Pour l'assistance SHARP .....	61
Fiche technique.....	62
Dimensions.....	63
Index.....	64

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## ATTENTION : Veuillez lire toutes ces instructions avant de faire fonctionner ce produit et les conserver pour toutes consultations ultérieures.

L'électricité peut être utilisée pour beaucoup de fonctions utiles. Ce produit a été conçu et fabriqué pour assurer une utilisation en toute sécurité. CEPENDANT, TOUTE UTILISATION INCORRECTE PEUT CAUSER UNE ÉLECTROCUTION OU DÉCLENCHER UN INCENDIE. Pour éviter de contourner les dispositifs de sécurité incorporés à ce produit, veuillez respecter les règles de base suivantes pour son installation, utilisation et entretien.

### 1. Lire les instructions

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions de sécurité et d'emploi.

### 2. Conserver les instructions

Les instructions de sécurité et d'emploi doivent être soigneusement conservées pour référence ultérieure.

### 3. Respecter les avertissements

Tous les avertissements apposés sur l'appareil ou notés dans le mode d'emploi doivent être respectés.

### 4. Suivre les instructions

Toutes les instructions de fonctionnement et d'emploi doivent être scrupuleusement suivies.

### 5. Nettoyage

Débranchez la prise secteur de l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez pas de liquides ou aérosols de nettoyage. Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer l'appareil.

### 6. Options

N'utilisez pas d'option non conseillée par le fabricant de l'appareil qui pourrait présenter le moindre risque.

### 7. Eau et humidité

N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau, --- à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou dans un sous-sol humide par exemple.

### 8. Accessoires

Ne déposez pas l'appareil sur un support instable. L'appareil risque de tomber et de causer des blessures graves à un enfant ou un adulte et d'être sérieusement endommagé. Utilisez uniquement les types de support conseillés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. La fixation de l'appareil à un accessoire doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être réalisée au moyen des pièces conseillées par le fabricant.

### 9. Transport

L'ensemble appareil et chariot doit être manœuvré avec soin. Tout arrêt brutal, effort excessif ou inégalité du sol risque d'entraîner le renversement du chariot et la chute de l'appareil.



### 10. Ventilation

Les orifices et découpes pratiqués sur le coffret sont destinés à assurer la ventilation de l'appareil afin d'obtenir un fonctionnement fiable et d'éviter les surchauffes. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant par exemple l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis et toute autre surface similaire. L'appareil ne doit pas être installé dans un meuble, bibliothèque ou étagères si la ventilation adéquate ne peut être assurée et les instructions du fabricant respectées.

### 11. Sources d'alimentation

Cet appareil ne doit être alimenté qu'à partir du type de source indiqué sur la plaquette signalétique. Au moindre doute concernant le type de source disponible, contactez le revendeur de l'appareil ou la compagnie d'électricité. Dans le cas d'appareils fonctionnant sur batterie ou autre source que le secteur, reportez-vous au mode d'emploi.

### 12. Mise à la terre ou polarisation

Ce produit est équipé d'un des types de prise suivant. Si la prise mâle du câble d'alimentation ne correspond pas à celle du secteur, contactez un électricien pour la remplacer. N'utilisez la prise sans la sécurité supplémentaire offerte par ce type de prise.

- Type de prise à deux fils (secteur).
- Type de prise à trois fils (secteur) avec une borne de mise à la masse. Cette dernière ne s'enfiche que dans une prise du secteur adéquate.

### 13. Protection du cordon d'alimentation

Faites passer le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse être abîmé, piétiné, écrasé par un meuble ou tout objet lourd; examinez soigneusement le cheminement du cordon d'alimentation entre la prise du secteur et l'entrée de l'appareil.

### 14. Orage

Par mesure de protection complémentaire, débranchez le cordon d'alimentation de la prise du secteur dès que survient un orage ou encore lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période. Ainsi, l'appareil ne sera pas exposé à une surtension éventuelle du secteur due à la foudre.

## 15. Surcharge

Evitez de surcharger les prises du secteur murales ou intégrées ainsi que les rallonges car cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## 16. Introduction d'objets étrangers et de liquide

N'essayez pas d'introduire des objets dans les ouvertures de l'appareil car ceux-ci risquent d'entrer en contact avec les composants soumis à des hautes tensions et provoquer un incendie ou une électrocution. Evitez d'asperger ou de renverser le moindre liquide sur l'appareil.

## 17. Réparation

Ne tentez aucune réparation de cet appareil par vous-même car l'ouverture ou le retrait du boîtier expose des composants soumis à des hautes tensions qui présentent des risques importants d'électrocution. Adressez-vous à un technicien qualifié pour toute réparation.

## 18. Dégâts entraînant une réparation

Dans les cas suivants, débranchez le cordon d'alimentation et faites vérifier ou réparer l'appareil par du personnel qualifié :

- a. Le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé.
- b. Un liquide a été renversé sur l'appareil ou un objet étranger a été introduit dans l'appareil.
- c. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- d. L'appareil ne fonctionne pas normalement bien que les instructions du mode d'emploi aient été respectées. N'utilisez pas d'autres commandes que celles mentionnées dans ce document car toute action risque d'endommager l'appareil et d'entraîner, le plus souvent, l'intervention coûteuse d'un technicien qualifié afin de rétablir les conditions normales de fonctionnement.

- e. L'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
- f. Les performances de l'appareil se sont nettement dégradées et un entretien semble nécessaire.

## 19. Pièces de rechange

Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous auprès du service de réparation que le remplacement sera effectué avec une pièce prescrite par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Des pièces de rechange non autorisées pourraient causer un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.

## 20. Contrôle de sécurité

A la fin de toute intervention d'entretien ou de réparation, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour déterminer si le produit est en état de fonctionnement correct.

## 21. Montage mural ou au plafond

Ce produit doit être monté sur un mur ou au plafond uniquement de la manière recommandée par le fabricant.

## 22. Chaleur

Cet appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, accumulateurs de chaleur, poêles et autres appareils produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).

- DLP® et le logo DLP sont des marques déposées de Texas Instruments, et BrilliantColor™ et DLP® Link™ sont des marques de commerce de Texas Instruments.
- Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- PC/AT est une marque déposée de International Business Machines Corporation aux États-Unis.
- Adobe® Reader® est une marque de commerce de Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh® est une marque déposée de Apple Computer, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- PJLink est une marque déposée ou une marque de commerce d'application au Japon, aux États-Unis, au Canada, en U.E., en Chine et/ou dans d'autres pays/régions.
- Tous les autres noms de produits ou société sont des marques de commerce ou des marques déposées de leur société respective.
- Certains circuits intégrés utilisés dans ce produit font l'objet de secrets de fabrication appartenant à Texas Instruments. Il est donc interdit de copier, de modifier, d'adapter, de traduire, de distribuer, d'étudier la conception, de démonter ou de décompiler leur contenus.

# Observez les précautions suivantes lors de l'installation du projecteur.

## Précaution quant à la lampet

- Danger potentiel de débris de verres en cas de rupture de la lampe. Si la lampe rompt, contactez le revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour remplacement. Voir « A propos de la lampe » à la page 55.



## Précaution quant à l'installation du projecteur

- Pour un entretien minimum et pour préserver une qualité d'image élevée, SHARP recommande que ce projecteur soit installé dans un endroit sans humidité, poussière, ni fumée de cigarette. Lorsque le projecteur est soumis à ces environnements, les entrée et sortie d'air et l'objectif doivent être nettoyés plus souvent. Tant que le projecteur est nettoyé régulièrement, l'utilisation dans ce type d'environnement ne réduira pas la durée d'utilisation globale de l'unité. Le nettoyage des pièces internes ne doit être confié qu'à un revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente.

## Reposez vos yeux de temps en temps.

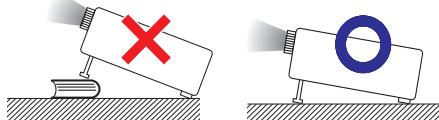
- Regarder continuellement un écran pendant de longues heures peut se traduire par une tension de l'œil. Veillez à reposer vos yeux de temps en temps.

## N'installez pas le projecteur dans des endroits en plein soleil ou exposés à une forte lumière

- Placez l'écran de façon à ce qu'il ne soit pas en plein soleil ou sous l'éclairage direct de la pièce. La lumière tombant directement sur l'écran fait déteindre les couleurs, rendant le visionnement difficile. Fermez les rideaux et atténuez les lumières si vous installez l'écran dans une pièce ensoleillée ou lumineuse.

## Précaution d'installation du projecteur

- Placez le projecteur sur un endroit plat dans la plage de réglage (9 degrés) du pied ajustable.



- Après acquisition du projecteur, une faible odeur peut s'échapper de l'orifice d'aération lorsque l'appareil est mis sous tension la première fois. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement. Elle disparaîtra après utilisation du projecteur.

## Lorsque vous utilisez le projecteur en haute altitude comme à la montagne (à une altitude de 1 500 mètres environ (4 900 pieds) ou plus)

- Lorsque vous utilisez le projecteur en haute altitude où l'air est raréfié, réglez « Mode Ventilation » sur « Élevé ». Omettre de procéder à ce réglage peut avoir une incidence sur la longévité du système optique.
- Utilisez le projecteur à des altitudes inférieures ou égales à 2 300 mètres (7 500 pieds).

## Avertissement à propos de la mise en place du projecteur en hauteur

- Lors de la mise en place du projecteur en hauteur, veillez à l'immobiliser avec soin pour éviter des blessures corporelles dues à la chute du projecteur.

## Ne soumettez pas le projecteur à une forte secousse et/ou vibration.

- Protégez l'objectif pour ne pas frapper ou endommager sa surface.

## Evitez les endroits aux températures extrêmes.

- La température de service du projecteur est de 41°F à 95°F (+5°C à +35°C).
- La température de rangement du projecteur est de -4°F à 140°F (-20°C à +60°C).

## Ne bloquez pas les sortie et entrée d'air.

- Laissez au moins 11 13/16 pouces (30 cm) d'espace entre la sortie d'air et le mur ou l'obstacle le plus proche.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas obstruées.
- Si le ventilateur de refroidissement est bouché, un circuit de protection mettra automatiquement le projecteur en mode veille pour éviter une surchauffe. Ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement. (Voir pages 53 et 54.) Débranchez le cordon d'alimentation du projecteur de la prise murale et attendez au moins 10 minutes. Placez le projecteur là où les entrée et sortie d'air ne sont pas bloquées, rebranchez le cordon d'alimentation et mettez sous tension le projecteur. Ceci ramènera le projecteur à sa condition d'opération normale.

## Précaution quant à l'utilisation du projecteur

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le projecteur pendant une période prolongée ou avant de déplacer le projecteur, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur murale et de débrancher les autres câbles qui y sont raccordés.
- Ne transportez pas le projecteur en le tenant par l'objectif.
- Lorsque vous rangez le projecteur, assurez-vous d'avoir fermé l'obturateur d'objectif.
- Ne placez pas le projecteur en plein soleil, ni à proximité d'une source de chaleur. Car ceci pourrait décolorer le coffret ou déformer le boîtier plastique.

## Autre équipement raccordé

- Lors du raccordement d'un ordinateur ou d'un autre équipement audio-visuel au projecteur, procédez aux raccordements APRÈS avoir débranché le cordon d'alimentation du projecteur de la prise murale et mis hors tension l'équipement à raccorder.
- Veuillez lire les modes d'emploi du projecteur et de l'équipement à raccorder pour les instructions sur le raccordement.

## Utilisation du projecteur dans d'autres pays

- La tension d'alimentation et la forme de la fiche peuvent varier selon la région et le pays où vous utilisez le projecteur. Lors de l'utilisation du projecteur à l'étranger, veillez à utiliser un cordon d'alimentation approprié au pays dans lequel vous vous trouvez.

## Fonction de contrôle de température



- Si la température à l'intérieur du projecteur augmente à cause de l'obstruction des entrées d'air ou de l'emplacement d'installation, le témoin d'avertissement de température se met à clignoter. Et si la température continue de monter, «  » s'illumine dans le coin inférieur gauche de l'image et le témoin d'avertissement de température clignote. Si cet état persiste, la lampe s'éteint, le ventilateur de refroidissement se met en marche puis le projecteur passe en mode veille. Reportez-vous à « Indicateurs d'entretien » à les pages 53 et 54 pour de plus amples détails.

### Info

- Le ventilateur de refroidissement régule la température interne et sa performance est automatiquement contrôlée. Le bruit du ventilateur peut varier pendant l'utilisation du projecteur suite à des changements dans la vitesse du ventilateur. Ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

# Comment accéder aux modes d'emploi de format PDF

Des modes d'emploi sous format PDF en différentes langues sont inclus sur le CD-ROM. Pour utiliser ces modes d'emploi, vous devez installer **Adobe® Reader®** sur votre ordinateur (Windows® ou Macintosh®).

Veuillez télécharger **Adobe® Reader®** d'Internet (<http://www.adobe.com>).

## Accès aux modes d'emploi PDF

### Sous Windows® :

- ① Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.
- ② Effectuez un double-clic sur l'icône « Poste de travail ».
- ③ Effectuez un double-clic sur le lecteur de « CD-ROM ».
- ④ **Lorsque vous voulez regarder le mode d'emploi**
  - 1) Effectuez un double-clic sur le dossier « MANUALS ».
  - 2) Effectuez un double-clic sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez consulter.
  - 3) Effectuez un double-clic sur le fichier pdf pour accéder aux modes d'emploi du projecteur.

### **Lorsque vous voulez regarder le MANUEL DE CONFIGURATION**

- 1) Effectuez un double-clic sur le dossier « SETUP ».
- 2) Effectuez un double-clic sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez consulter.
- 3) Effectuez un double-clic sur le fichier PDF pour accéder au MANUEL DE CONFIGURATION.

### **Sur Macintosh® :**

- ① Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.
- ② Effectuez un double-clic sur le lecteur de « CD-ROM ».
- ③ **Lorsque vous voulez regarder le mode d'emploi**
  - 1) Effectuez un double-clic sur le dossier « MANUALS ».
  - 2) Effectuez un double-clic sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez consulter.
  - 3) Effectuez un double-clic sur le fichier pdf pour accéder aux modes d'emploi du projecteur.

### **Lorsque vous voulez regarder le MANUEL DE CONFIGURATION**

- 1) Effectuez un double-clic sur le dossier « SETUP ».
- 2) Effectuez un double-clic sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez consulter.
- 3) Effectuez un double-clic sur le fichier PDF pour accéder au MANUEL DE CONFIGURATION.



### Remarque

- Si le fichier pdf souhaité ne peut pas être ouvert par un double-clic sur la souris, lancez d'abord **Adobe® Reader®**, puis spécifiez le fichier désiré en utilisant le menu « Fichier », « Ouvrir ».

## MANUEL DE CONFIGURATION

Pour plus d'informations, reportez-vous au « **MANUEL DE CONFIGURATION** » contenu dans le CD-ROM fourni.

Raccordement et affectation des broches.....	2
Spécifications et réglages des commandes RS-232C.....	4
Configuration de l'environnement du réseau du projecteur.....	9
Commande du projecteur par un réseau LAN.....	15
Configuration du projecteur lorsque RS-232C ou Telnet est utilisé.....	20
Réinitialisation du compteur d'heures de la lampe du projecteur par LAN.....	30
Résolution des problèmes.....	32

# Accessoires

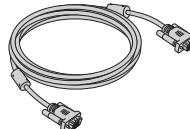
## Accessoires fournis



Télécommande  
<RRMCGA829WJSA>

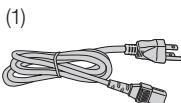


Deux piles R-6  
(format « AA », UM/SUM-3,  
HP-7 ou similaire)

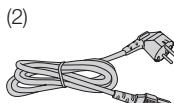


Câble RVB  
(10' (3,0 m))  
<QCNWGA086WJPZ>

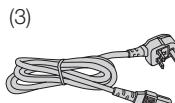
Cordon d'alimentation\*



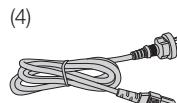
(1)



(2)



(3)



(4)

Pour les États-Unis et  
le Canada, etc.  
(6' (1,8 m))  
<QACCDAA007WJPZ>

Pour l'Europe,  
sauf le Royaume-Uni.  
(6' (1,8 m))  
<QACCCA011WJPZ>

Pour le Royaume-Uni  
et Singapour  
(6' (1,8 m))  
<QACCBAA036WJPZ>

Pour l'Australie, la Nouvelle-  
Zélande et l'Océanie  
(6' (1,8 m))  
<QACCLA018WJPZ>

\* Utilisez le cordon d'alimentation correspondant à la prise murale dans votre pays.

- Modes d'emploi (ce manuel <TINS-E670WJZZ>, MODE D'EMPLOI DE LA PROJECTION 3D STÉREOSCOPIQUE <TINS-E500WJZZ> et le CD-ROM <UDSKAA128WJZZ>)



### Remarque

- Les codes entre chevrons <> sont les codes des pièces de rechange.

## Accessoires en option

■ Unité de la lampe	AN-D500LP <pour PG-D50X3D> AN-D400LP <pour PG-D45X3D>
■ Adaptateur de montage au plafond	AN-60KT
■ Support de montage au plafond	AN-XGCM55 (uniquement pour les États-Unis) AN-TK201 <pour AN-60KT> AN-TK202 <pour AN-60KT>
■ Module de montage au plafond	AN-EP101B <pour AN-XGCM55> (uniquement pour les États-Unis)
■ Tube d'extension pour montage au plafond	AN-MR2
■ Récepteur distant	AN-C3CP2
■ Câble 3 RCA à mini D-sub à 15 broches (10' (3,0 m))	



### Remarque

- Certains accessoires en option peuvent ne pas être disponibles selon votre région. Vérifiez auprès de votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche.

# Nomenclature et fonctions

Les numéros dans **■** se rapportent aux pages principales de ce mode d'emploi où le sujet est expliqué.

## Projecteur

### Vue du dessus

Touche AUTO SYNC **33**

Pour ajuster automatiquement les images lors du raccordement à un ordinateur.

Touche STANDBY/ON **26**

Pour mettre sous tension et mettre le projecteur en mode Veille.

Témoin d'alimentation **26, 53**

POWER  STANDBY/ON

Témoin de la lampe **26, 53**

LAMP 

Témoin d'avertissement de température **53**

TEMP. 

Touche ECO+QUIET **32**

Pour atténuer le bruit du ventilateur de refroidissement et prolonger la durée de vie de la lampe.

### Vue de face

Sortie d'air **52**

Bague du zoom **27**  
Pour élargir/ diminuer l'image.

Bague de mise au point **27**  
Pour ajuster la mise au point.

Pied ajustable **27**

Obturateur de l'objectif **29**

Touche KEYSTONE **28**

Pour passer au mode Correction Trapèze.

Touche ENTER **38**

Pour régler les rubriques sélectionnées ou ajustées sur le menu.

Touches INPUT (**▲/▼**) **29**  
Pour changer de mode d'entrée.

Touches de réglage (**▲/▼/◀/▶**) **38**

Pour sélectionner les rubriques du menu.

Touches du VOL (volume) **29** **38**  
Pour ajuster le niveau sonore des enceintes.

Touche RETURN **38**

Pour revenir à l'écran de menu précédent pendant les opérations du menu.

Touche MENU/HELP **38, 51**  
Pour afficher les ajustements et réglages des écrans, et les écrans de l'aide.

Capteur de la télécommande **15**

Entrée d'air **52**

Levier HEIGHT ADJUST **27**

Pied ajustable **27**

Les numéros dans **■** se rapportent aux pages principales de ce mode d'emploi où le sujet est expliqué.

## Vue arrière

### Prises

Prise MONITOR OUT

(Prise de sortie pour signaux RVB d'ordinateur, a composantes et DVI analogiques. Partagée pour COMPUTER/COMPONENT et DVI-I)  
Prise pour raccorder un moniteur.

Prise d'entrée COMPUTER/COMPONENT  
Prise pour signaux RVB d'ordinateur et composante.

Prise d'entrée DVI-I  
Prise d'entrée DVI numérique, RVB ordinateur et signaux à composantes.

Prise d'entrée AUDIO 1

Prise AUDIO OUT  
Prise de sortie audio de l'appareil raccordé à la prise d'entrée audio.

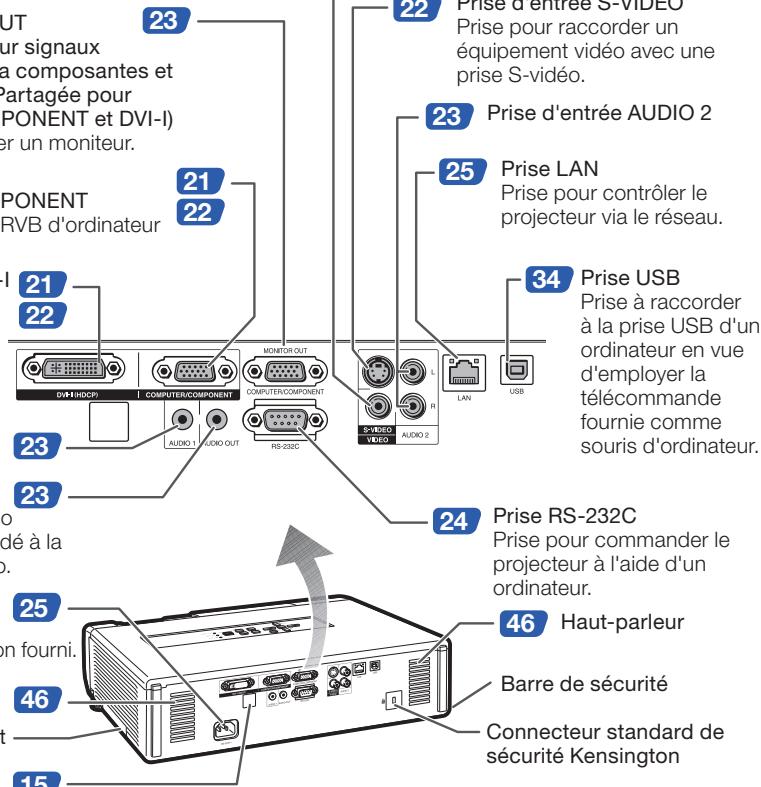
Prise CA

Pour raccorder le cordon d'alimentation fourni.

Haut-parleur

Poignée de transport

Capteur de la télécommande



### Utilisation de la poignée de transport

Pour déplacer le projecteur, transportez-le par la poignée de transport sur le côté.

- Fermez toujours l'obturateur de l'objectif pour éviter tout dommage à l'objectif lors du transport du projecteur.
- Ne soulevez ou ne transportez pas le projecteur par l'objectif, car ceci pourrait endommager l'objectif.

### Utilisation du dispositif anti-vol Kensington

- Ce projecteur est doté d'un connecteur standard de sécurité Kensington pour utilisation avec le dispositif anti-vol Kensington MicroSaver Security System. Reportez-vous aux informations fournies avec le système pour les instructions sur la sécurisation du projecteur.

# Nomenclature et fonctions (Suite)

## Touche STANDBY

Pour placer le projecteur en mode veille.

**26**

## Touches COMPUTER, DVI, S-VIDEO, VIDEO

Pour passer aux modes d'entrée respectifs.

**29**

## Touche BREAK TIMER

Pour afficher la durée de la pause.

**32**

## Touches MAGNIFY

Pour agrandir/réduire une partie de l'image.

**33**

## Touches PAGE UP/ PAGE DOWN

Comme les touches [Page Up] et [Page Down] sur un clavier d'ordinateur, lors du raccordement USB (avec un câble USB ou le récepteur de télécommande optionnel).

**34**

## Touche POINTER

Pour afficher le pointeur.

**32**

## Touches MOUSE/de réglage ( $\Delta$ / $\nabla$ / $\leftarrow$ / $\rightarrow$ )

- Pour déplacer le curseur de l'ordinateur lors du raccordement USB (avec un câble USB ou le récepteur de télécommande optionnel).
- Pour sélectionner et régler les rubriques du menu.

**34**

**38**

## Touche L-CLICK/EFFECT

- Pour le clic gauche lors du raccordement USB (avec un câble USB ou le récepteur de télécommande optionnel).
- Pour changer le pointeur ou la zone de spot.

**34**

**32**

## Touche KEYSTONE

Pour passer au mode Correction Trapèze.

**28**

## Touche AUTO SYNC

Pour ajuster automatiquement les images lors du raccordement à un ordinateur.

**33**

## Touche ECO+QUIET

Pour atténuer le bruit du ventilateur de refroidissement et prolonger la durée de vie de la lampe.

**32**

## Touche ON

Pour mettre le projecteur sous tension.

## Touche FREEZE

Pour faire un arrêt sur image.

## Touche AV MUTE

Pour afficher provisoirement l'écran noir et couper le son.

## Touches du VOL +/- (volume)

Pour ajuster le niveau sonore des enceintes.

## Touche SPOT

Pour afficher le spot.

## Touche ENTER

Pour régler les rubriques sélectionnées ou ajustées sur le menu.

## Touche R-CLICK/ RETURN

- Pour le clic droit lors du raccordement USB (avec un câble USB ou le récepteur de télécommande optionnel).
- Pour revenir à l'écran de menu précédent pendant les opérations du menu.

## Touche MENU/HELP

Pour afficher les ajustements et réglages des écrans, et les écrans de l'aide.

## Touche RESIZE

Pour changer de taille d'écran (NORMAL, ALLONGE, etc.).

## Touche 3D MODE

Voir le MODE D'EMPLOI DE LA PROJECTION 3D STÉRÉOSCOPIQUE fourni séparément.

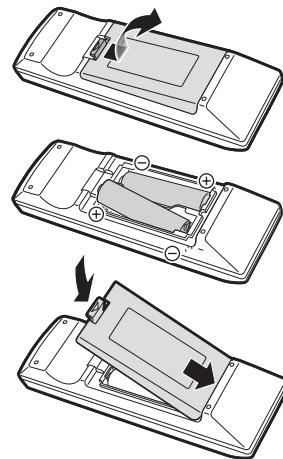
## Touche PICTURE MODE

Pour sélectionner l'image appropriée.

## Insérer les piles

1

Abaissez l'attache du couvercle et retirez le couvercle dans le sens indiqué par la flèche.



2

Insérez les piles.

- Insérez les piles en faisant correspondre les polarités avec les repères  $+$  et  $-$  dans le compartiment à pile.

3

Insérez l'attache à la base du couvercle dans la fente, et enfoncez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

**Un mauvais usage des piles peut être à l'origine d'une fuite ou d'une explosion. Veuillez suivre les précautions ci-dessous.**



### Précaution

- Danger d'explosion si la pile est remplacée incorrectement. Remplacez uniquement par des piles alcalines ou manganèse.
- Insérez les piles en faisant correspondre les polarités avec les repères  $+$  et  $-$  dans le compartiment à pile.
- Des piles de type différent ont des propriétés différentes. Par conséquent n'utilisez pas ensemble des piles de type différent.
- N'utilisez pas ensemble une pile neuve et une pile usagée. Ceci pourrait réduire la durée de vie des piles neuves ou provoquer une fuite des piles usagées.
- Retirez les piles de la télécommande dès qu'elles sont usées. Les laisser en place pourrait provoquer une fuite. Le liquide s'échappant des piles est nocif pour la peau. Il est donc recommandé de les essuyer tout d'abord, et ensuite de les retirer en utilisant un chiffon.
- Les piles fournies avec ce projecteur peuvent se décharger rapidement, selon les conditions de stockage. Pensez à les remplacer aussitôt que possible par des piles neuves.
- Retirez les piles de la télécommande si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
- Respectez les règlements (ordonnance) locaux lors de la mise au rebut des piles usagées.

## Portée d'utilisation

La télécommande peut être utilisée pour commander le projecteur dans les limites indiquées sur l'illustration.

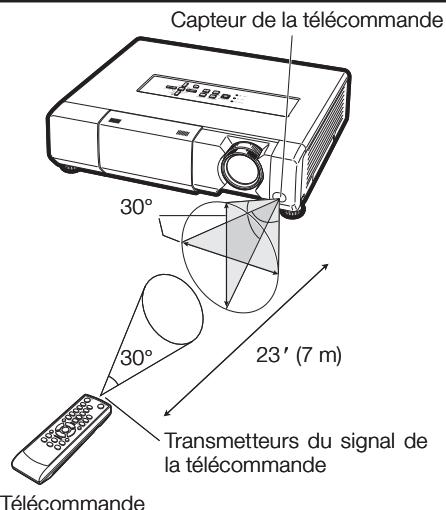


### Remarque

- Un autre capteur de la télécommande se trouve à l'arrière du projecteur. (Voir page 13.)
- Le signal de la télécommande peut être réfléchi par un écran pour une opération facile. Toutefois, la distance réelle du signal peut être différente selon la composition de l'écran.

## Lors de l'utilisation de la télécommande

- Veillez à ne pas la lâcher, ni l'exposer à l'humidité et à une température élevée.
- La télécommande risque de mal fonctionner sous un éclairage fluorescent. Le cas échéant, éloignez le projecteur de l'éclairage.

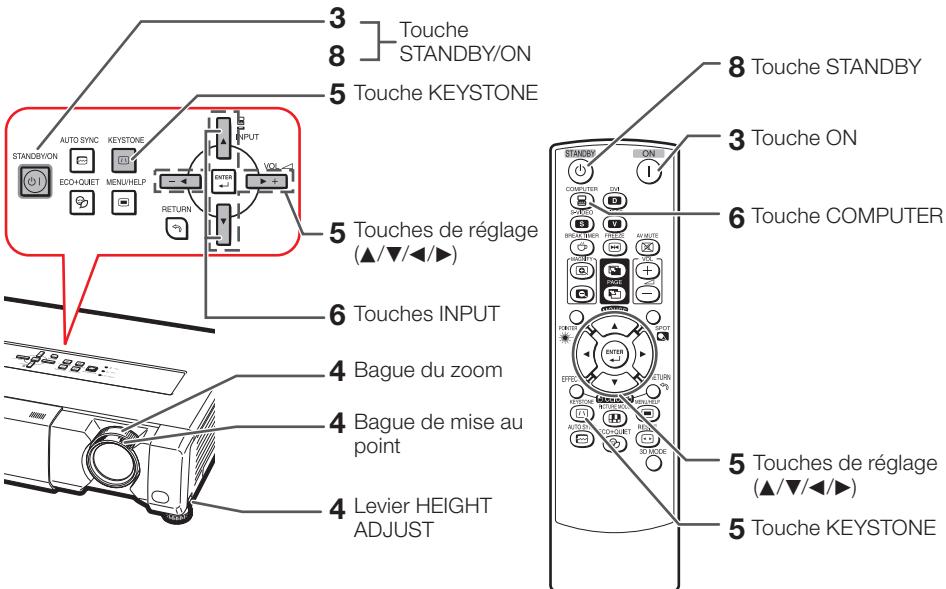


# Mise en route rapide

Cette section présente les opérations de base (projecteur raccordé à l'ordinateur). Pour de plus amples détails, voir la page mentionnée ci-dessous pour chaque étape.

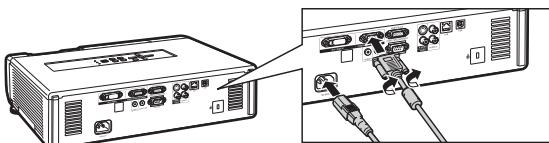
## Installation et projection

Dans cette section, le raccordement du projecteur et de l'ordinateur est expliqué à partir d'un exemple.



**1. Placez le projecteur face à un mur ou un écran ➔ P. 18**

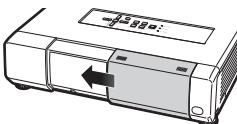
**2. Raccordez le projecteur à l'ordinateur et branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise CA du projecteur**



Pour le raccordement d'un équipement autre qu'un ordinateur,  
voir pages 22 et 23.

➔ P. 21, 25

**3. Ouvrez complètement l'obturateur de l'objectif et mettez le projecteur sous tension**



Sur le projecteur

STANDBY/ON



Sur la télécommande

ON

➔ P. 26

## 4. Ajustez l'image projetée

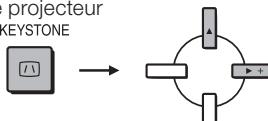
- 1 Ajuster la mise au point.
- 2 Régler la hauteur.
- 3 Ajuster la taille de l'écran.

► P. 27

## 5. Corrigez la distorsion trapézoïdale

Corriger la distorsion trapézoïdale à l'aide de la Correction Trapèze.

Sur le projecteur KEYSTONE

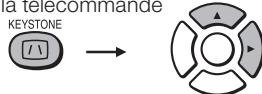


Comprime le côté supérieur.



Comprime le côté supérieur.

Sur la télécommande KEYSTONE



► P. 28

## 6. Sélectionnez le mode d'entrée

Sélectionnez « COMPUTER » avec la touche **INPUT** sur le projecteur ou **COMPUTER** sur la télécommande.



Sur le projecteur



Sur la télécommande



- Quand vous appuyez sur les touches **INPUT** du projecteur, la liste ENTRÉE surgit. Appuyez sur **▲/▼** pour commuter le mode d'entrée.

► P. 29

## 7. Mettez l'ordinateur sous tension

### 8. Mise hors tension

Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** sur le projecteur ou la touche **STANDBY** sur la télécommande, puis appuyez à nouveau sur cette touche pendant que le message de confirmation s'affiche, afin de mettre le projecteur en mode veille.

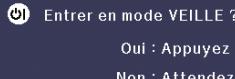


Sur le projecteur



Sur la télécommande

Affichage à l'écran



► P. 26

# Mise en place du projecteur

## Réglage vidéo

Dans le cas où vous utiliserez le projecteur en dehors des États-Unis, dans Réglage vidéo, veuillez remplacer le réglage existant par « 0 IRE ». (Voir page 44.)

## Mise en place du projecteur

Pour une qualité d'image optimale, placez le projecteur perpendiculairement à l'écran avec les pieds du projecteur sur une surface plane et horizontale. Ce qui éliminera le recours à la Correction Trapèze et permettra d'obtenir la meilleure qualité d'image possible. (Voir page 28.)

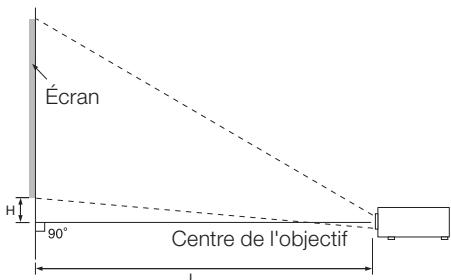
## Installation standard (Projection avant)

- Placez le projecteur à la distance requise de l'écran en fonction de la taille de l'image désirée. (Voir page 20.)



### Exemple d'une installation standard

#### Vue latérale

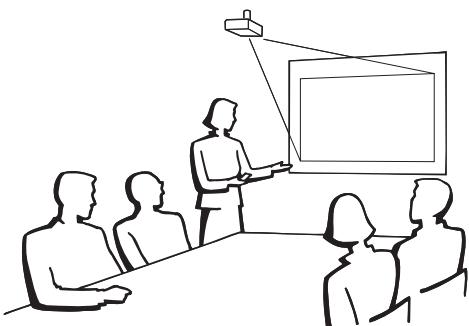


#### Remarque

- Reportez-vous à la page 20 pour des informations supplémentaires concernant « Taille de l'écran et distance de projection ».

## Installation pour montage au plafond

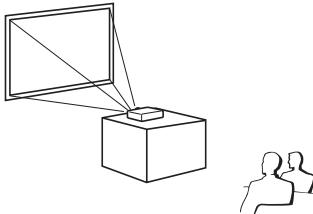
- Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur et le module de montage au plafond Sharp en option pour cette installation. Avant de procéder au montage du projecteur, prenez contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour acquérir l'adaptateur et le module de montage au plafond recommandés (vendus séparément).



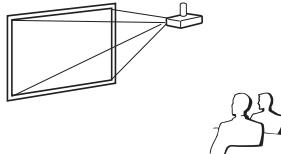
## Mode de projection (PRJ)

Le projecteur peut utiliser un des 4 modes de projection, présentés dans le schéma ci-dessous. Sélectionnez le mode le plus approprié pour le réglage de projection utilisé. (Vous pouvez régler le mode PRJ dans le menu « REG-ECR ». Voir page 44.)

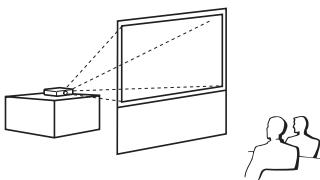
- Monté sur table, projection avant  
[Rubrique du menu → « Avant »]



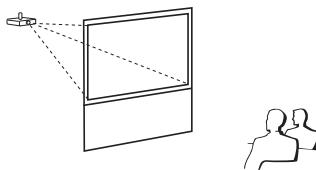
- Monté au plafond, projection avant  
[Rubrique du menu → « Plaf + avant »]



- Monté sur table, projection arrière  
(avec un écran translucide)  
[Rubrique du menu → « Arrière »]



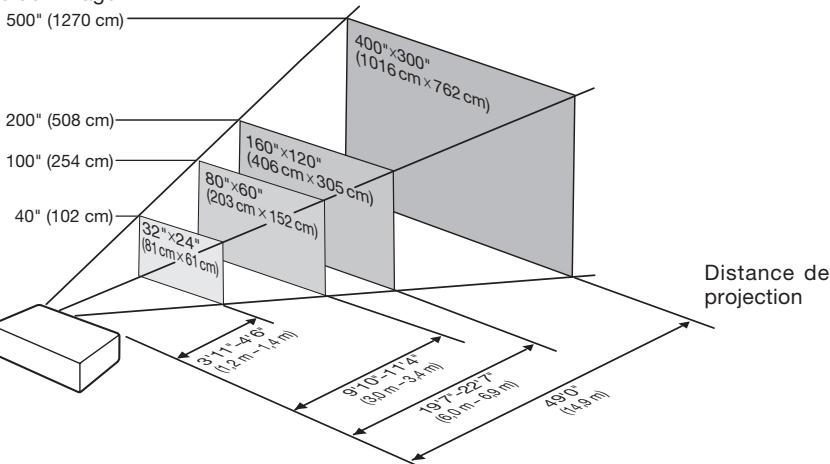
- Monté au plafond, projection arrière  
(avec un écran translucide)  
[Rubrique du menu → « Plaf + arr. »]



## Indication de la taille de l'image projetée et de la distance de projection

Exemple : Entrée de signal 4:3 (Mode Normal)

Taille de l'image



# Mise en place du projecteur (Suite)

## Taille de l'écran et distance de projection

### Entrée de signal 4:3 (Mode Normal)

Taille de l'image (Écran)			Distance de projection [L]		Distance du centre de l'objectif au bas de l'image [H]
Diag. [x]	Largeur	Hauteur	Minimum [L1]	Maximum [L2]	
500" (1270 cm)	1016 cm (400")	762 cm (300")	14,9 m (49'0")	—	11 cm (4 $\frac{15}{32}$ ")
400" (1016 cm)	813 cm (320")	610 cm (240")	12,0 m (39'3")	13,8 m (45'3")	9 cm (3 $\frac{37}{64}$ ")
300" (762 cm)	610 cm (240")	457 cm (180")	9,0 m (29'5")	10,3 m (33'11")	7 cm (2 $\frac{11}{16}$ ")
250" (635 cm)	508 cm (200")	381 cm (150")	7,5 m (24'6")	8,6 m (28'3")	6 cm (2 $\frac{15}{64}$ ")
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	6,0 m (19'7")	6,9 m (22'7")	5 cm (1 $\frac{51}{64}$ ")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	4,5 m (14'9")	5,2 m (17'0")	3 cm (1 $\frac{11}{32}$ ")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	3,6 m (11'9")	4,1 m (13'7")	3 cm (1 $\frac{5}{64}$ ")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	3,0 m (9'10")	3,4 m (11'4")	2 cm ( $\frac{57}{64}$ ")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	2,4 m (7'10")	2,8 m (9'1")	2 cm ( $\frac{23}{32}$ ")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	2,1 m (6'10")	2,4 m (7'11")	2 cm ( $\frac{5}{8}$ ")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	1,8 m (5'11")	2,1 m (6'9")	1 cm ( $\frac{17}{32}$ ")
40" (102 cm)	81 cm (32")	61 cm (24")	1,2 m (3'11")	1,4 m (4'6")	1 cm ( $\frac{23}{64}$ ")

x : Taille de l'image (diag.) (pouces/cm)

L : Distance de projection (m/pieds)

L1 : Distance de projection minimum (m/pieds)

L2 : Distance de projection maximum (m/pieds)

H : Distance du centre de l'objectif au bas de l'image (cm/pouces)

La formule pour la taille de l'image et la distance de projection

[m/cm]

[Pieds/pouces]

L1 (m) = 0,02989x

L1 (pieds) = 0,02989x / 0,3048

L2 (m) = 0,03446x

L2 (pieds) = 0,03446x / 0,3048

H (cm) = 0,02273x

H (pouces) = 0,02273x / 2,54

### Entrée de signal 16:9 (Mode Allongé)

Taille de l'image (Écran)			Distance de projection [L]		Distance du centre de l'objectif au bas de l'image [H]	Plage ajustable de la position de l'image [S]
Diag. [x]	Largeur	Hauteur	Minimum [L1]	Maximum [L2]		
400" (1016 cm)	886 cm (349")	498 cm (196")	13,0 m (42'9")	15,0 m (49'3")	93 cm (36 $\frac{37}{64}$ ")	$\pm 83$ cm ( $\pm 32 \frac{11}{16}$ ")
300" (762 cm)	664 cm (261")	374 cm (147")	9,8 m (32'1")	11,3 m (36'11")	70 cm (27 $\frac{7}{16}$ ")	$\pm 62$ cm ( $\pm 24 \frac{33}{64}$ ")
250" (635 cm)	553 cm (218")	311 cm (123")	8,1 m (26'8")	9,4 m (30'9")	58 cm (22 $\frac{55}{64}$ ")	$\pm 52$ cm ( $\pm 20 \frac{27}{64}$ ")
200" (508 cm)	443 cm (174")	249 cm (98")	6,5 m (21'4")	7,5 m (24'8")	46 cm (18 $\frac{19}{64}$ ")	$\pm 42$ cm ( $\pm 16 \frac{11}{32}$ ")
150" (381 cm)	332 cm (131")	187 cm (74")	4,9 m (16'0")	5,6 m (18'6")	35 cm (13 $\frac{23}{32}$ ")	$\pm 31$ cm ( $\pm 12 \frac{1}{4}$ ")
120" (305 cm)	266 cm (105")	149 cm (59")	3,9 m (12'10")	4,5 m (14'9")	28 cm (10 $\frac{31}{32}$ ")	$\pm 25$ cm ( $\pm 9 \frac{13}{16}$ ")
100" (254 cm)	221 cm (87")	125 cm (49")	3,3 m (10'8")	3,8 m (12'4")	23 cm (9 $\frac{9}{64}$ )	$\pm 21$ cm ( $\pm 8 \frac{11}{64}$ )
80" (203 cm)	177 cm (70")	100 cm (39")	2,6 m (8'7")	3,0 m (9'10")	19 cm (7 $\frac{5}{16}$ )	$\pm 17$ cm ( $\pm 6 \frac{17}{32}$ )
60" (152 cm)	133 cm (52")	75 cm (29")	2,0 m (6'5")	2,3 m (7'5")	14 cm (5 $\frac{31}{64}$ )	$\pm 12$ cm ( $\pm 4 \frac{39}{32}$ )
40" (102 cm)	89 cm (35")	50 cm (20")	1,3 m (4'3")	1,5 m (4'11")	9 cm (3 $\frac{21}{32}$ )	$\pm 8$ cm ( $\pm 3 \frac{17}{64}$ )

x : Taille de l'image (diag.) (pouces/cm)

L : Distance de projection (m/pieds)

L1 : Distance de projection minimum (m/pieds)

L2 : Distance de projection maximum (m/pieds)

H : Distance du centre de l'objectif au bas de l'image (cm/pouces)

S : Plage ajustable de la position de l'image (cm/pouces)

Voir page 43.

La formule pour la taille de l'image et la distance de projection

[m/cm]

[Pieds/pouces]

L1 (m) = 0,03256x

L1 (pieds) = 0,03256x / 0,3048

L2 (m) = 0,03754x

L2 (pieds) = 0,03754x / 0,3048

H (cm) = 0,23231x

H (pieds) = 0,23231x / 2,54

S (cm) =  $\pm 0,20754x$

S (pieds) =  $\pm 0,20754x / 2,54$

### Remarque

- Reportez-vous à la page 18 à propos de « Distance de projection [L] » et « Distance du centre de l'objectif au bas de l'image [H] ».
- Laisser une marge d'erreur dans les valeurs dans les schémas ci-dessus.

# Raccordement du projecteur à un autre appareil

Avant le raccordement, veillez à débrancher le cordon d'alimentation du projecteur de la prise murale et mettre hors tension les appareils à raccorder. Une fois tous les raccordements effectués, mettez sous tension le projecteur puis les autres appareils. Lors du raccordement d'un ordinateur, veillez à ce que ce soit le dernier appareil à être mis sous tension une fois tous les raccordements effectués.

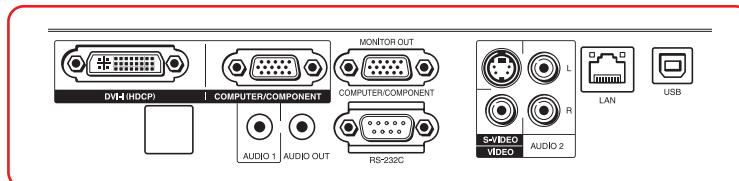
## REMARQUE IMPORTANTE :

Assurez-vous que le mode d'entrée approprié a été sélectionné sur le projecteur avant de mettre sous tension l'appareil raccordé.

- Pour de plus amples détails sur le raccordement et les câbles, reportez-vous au mode d'emploi de l'équipement à raccorder.

- Vous pourrez avoir besoin d'autres câbles ou connecteurs qui ne figurent pas dans la liste ci-dessous.

## Prises sur le projecteur

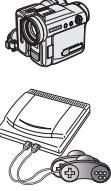


Équipement	Prise sur équipement connecté	Câble	Prise sur le projecteur
Ordinateur	Prise de sortie RVB	Câble RVB (fourni)	COMPUTER/COMPONENT
	Prise de sortie RVB	Câble DVI et mini D-sub à 15 broches (en vente dans le commerce)	DVI-I
	Prise de sortie numérique DVI	Câble numérique DVI (en vente dans le commerce)	DVI-I (HDCP)

### Remarque

- Lorsque vous connectez un équipement externe au projecteur à l'aide d'un câble numérique DVI, l'image est différente de son aspect original. Dans ce cas, commutez sur les données « Plug and Play ». (Voir page 37.)
- Voir page 58 « Tableau de compatibilité PC » pour une liste des signaux d'ordinateur compatibles avec le projecteur. L'utilisation avec des signaux d'ordinateur autres que ceux de la liste peut bloquer l'opération de certaines fonctions.
- Un adaptateur Macintosh peut être nécessaire lors de l'utilisation avec certains ordinateurs Macintosh. Contactez votre distributeur Macintosh le plus proche.
- Selon l'ordinateur utilisé, une image peut ne pas être projetée à moins que le port de sortie externe de l'ordinateur ne soit activé (par exemple, lorsque vous utilisez un ordinateur portable SHARP, appuyez simultanément sur les touches « Fn » et « F5 »). Reportez-vous aux instructions spécifiques dans le mode d'emploi de votre ordinateur pour activer son port de sortie externe.

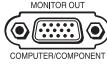
# Raccordement du projecteur à un autre appareil (Suite)

Équipement	Prise sur équipement connecté	Câble	Prise sur le projecteur
	Prise de sortie HDMI	Câble HDMI vers DVI (en vente dans le commerce)	
	Prise de sortie numérique DVI	Câble numérique DVI (en vente dans le commerce)	
	Prise de sortie vidéo composant	Câble 3 RCA à mini D-sub à 15 broches (en option, AN-C3CP2)	COMPUTER/COMPONENT
	Prise de sortie S-vidéo	Câble S-vidéo (en vente dans le commerce)	S-VIDEO
	Prise de sortie Vidéo	Câble vidéo (en vente dans le commerce)	VIDEO
	Prise de sortie vidéo composant	Câbles pour une caméra ou un jeu vidéo/ Câble 3 RCA à mini D-sub à 15 broches (en option, AN-C3CP2)	COMPUTER/COMPONENT
	Prise de sortie S-vidéo	Câbles pour une caméra ou un jeu vidéo	S-VIDEO
	Prise de sortie Vidéo	Câbles pour une caméra ou un jeu vidéo	VIDEO



## Remarque

- Lorsque le projecteur est connecté à un équipement vidéo qui possède une prise de sortie HDMI, seul le signal vidéo peut être introduit dans le projecteur. (Connectez la prise d'entrée AUDIO pour l'entrée audio.)
- En fonction des spécifications de l'équipement vidéo ou du câble digital DVI↔HDMI, il se peut que le signal de transmission ne fonctionne pas correctement. (Les spécifications HDMI ne prennent pas en charge tous les branchements vers un équipement vidéo équipé d'un terminal de sortie digitale HDMI avec un câble digital DVI↔HDMI.)
- Pour de plus amples informations sur la compatibilité du branchement, consultez les informations sur la prise en charge du branchement DVI fournis par le fabricant de l'équipement vidéo.
- Lorsque vous connectez un équipement externe au projecteur à l'aide d'un câble numérique DVI, l'image est différente de son aspect original. Dans ce cas, commutez sur les données « Plug and Play ». (Voir page 37.)
- Lorsque vous connectez un équipement vidéo avec sortie à 21 broches RVB (Euro-péritel) au projecteur, veuillez utiliser un câble disponible dans le commerce convenant à la prise du projecteur que vous souhaitez connecter.
- Le projecteur ne supporte pas les signaux RGBC via l'euro-péritel.

Équipement	Prise sur équipement connecté	Câble	Prise sur le projecteur
Équipement audio	Prise de sortie audio ø3,5 mm	Câble audio stéréo ou mono ø3,5 mm (en vente dans le commerce ou disponible comme pièce de service Sharp QCNWGA038WJPZ)	AUDIO 1 
	Prise de sortie audio RCA	Câble audio RCA (en vente dans le commerce)	AUDIO 2 
	Prise de sortie audio	Câbles pour une caméra ou un jeu vidéo	
Moniteur	Prise d'entrée RVB	Câble RVB (fourni ou en vente dans le commerce)	MONITOR OUT 
Amplificateur	Prise d'entrée audio ø3,5 mm	Câble audio stéréo ou mono ø3,5 mm (en vente dans le commerce ou disponible comme pièce de service Sharp QCNWGA038WJPZ)	AUDIO OUT 
	Prise d'entrée audio RCA	Câble audio à miniprise stéréo ø3,5 mm à RCA (en vente dans le commerce)	



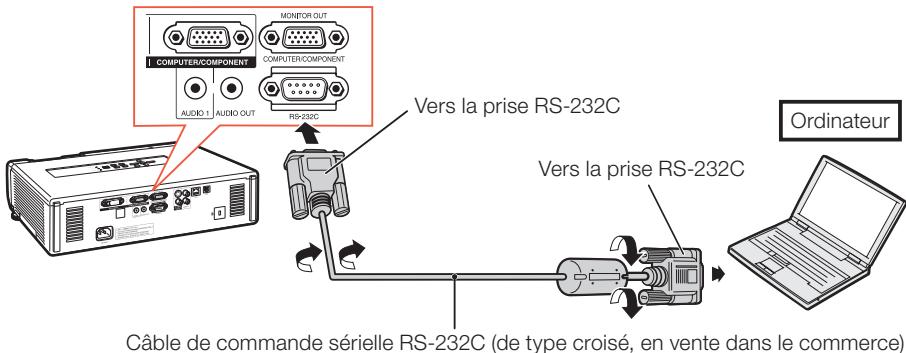
### Remarque

- Lors de l'utilisation du câble audio mono ø3,5 mm, le niveau du volume sera moitié moins de celui lors de l'utilisation d'un câble audio stéréo ø3,5 mm.
- Vous pouvez sélectionner « Audio 1 » ou « Audio 2 » pour « Entrée audio » dans le menu « REG-PRJ ». (Voir page 46.)
- Les signaux RVB et signaux composante peuvent être émis vers le moniteur.

# Commander le projecteur à l'aide d'un ordinateur

Lorsque la prise RS-232C sur le projecteur est raccordée à un ordinateur avec un câble de commande série RS-232C (de type croisé, en vente dans le commerce), l'ordinateur peut être utilisé pour commander le projecteur et vérifier le statut du projecteur. Reportez-vous au « MANUEL DE CONFIGURATION » enregistré sur le CD-ROM fourni pour trouver « Spécifications et réglages des commandes RS-232C ».

## Lors de la connexion à un ordinateur à l'aide d'un câble de commande série RS-232C



### Remarque

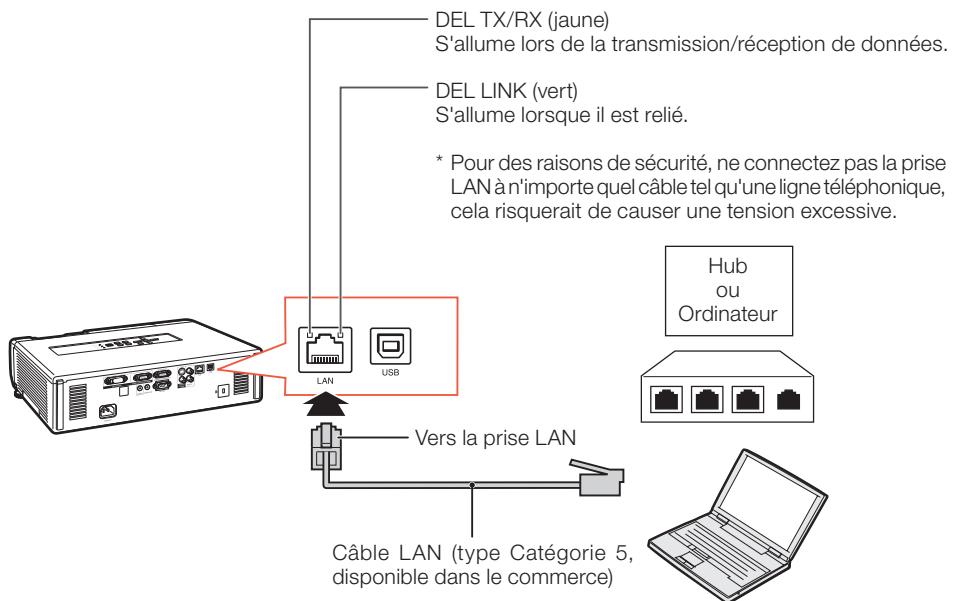
- La fonction RS-232C peut ne pas être opérationnelle si la prise de votre ordinateur n'est pas correctement configurée. Reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur pour de plus amples détails.
- Pour les « Raccordement et affectation des broches » et « Spécifications et réglages des commandes RS-232C », reportez-vous à les pages **2 à 8** du « MANUEL DE CONFIGURATION » contenu dans le CD-ROM fourni.



### Info

- Ne branchez pas le câble RS-232C à un port autre que la prise RS-232C sur l'ordinateur. Ceci pourrait endommager votre ordinateur ou le projecteur.
- Ne branchez pas un câble de commande série RS-232C sur l'ordinateur, ni ne le débranchez de l'ordinateur, alors que ce dernier est sous tension. Ceci pourrait endommager votre ordinateur.

## Lors d'une connexion à la prise LAN à l'aide d'un câble LAN

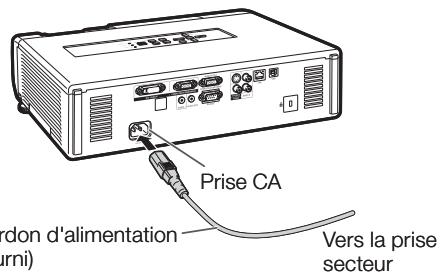


### Remarque

- Lors de la connexion au hub, utilisez un câble droit de Catégorie 5 (CAT.5) (disponible dans le commerce).
- Lors de la connexion à un ordinateur, utilisez un câble croisé de Catégorie 5 (CAT.5) (disponible dans le commerce).

## Raccordement du cordon d'alimentation

Branchez la fiche du cordon d'alimentation fourni dans la prise CA à l'arrière du projecteur.  
Puis branchez le cordon sur la prise secteur.



# Mise sous/hors tension du projecteur

## Mise sous tension du projecteur

Veillez à effectuer les raccordements sur un appareil externe et le branchement sur secteur avant de procéder aux opérations décrites ci-dessous. (Voir pages 21 à 25.)

**Ouvrez complètement l'obturateur de l'objectif et appuyez sur STANDBY/ON sur le projecteur ou sur ON sur la télécommande.**

- Le témoin d'alimentation s'allume en vert.
- Une fois que le témoin de la lampe s'allume, le projecteur est prêt à fonctionner.



### Remarque

#### • À propos du témoin de la lampe

Le témoin de la lampe s'illumine pour indiquer l'état de la lampe.

**Vert :** La lampe est allumée.

**Clignote vert :** La lampe se met en route.

**Rouge :** La lampe s'arrête de façon intempestive ou elle devrait être remplacée.

- Lors de la mise sous tension du projecteur, l'image peut être légèrement scintillante au cours de la première minute après que la lampe a été allumée. Ceci est tout à fait normal, étant donné que le système de contrôle de la lampe est entrain de stabiliser les caractéristiques de sortie de la lampe. Ceci n'est pas à considérer comme un dysfonctionnement.
- Si le projecteur est mis en mode veille puis remis en marche immédiatement après, la lampe aura besoin d'un certain temps avant de démarrer la projection.
- Lorsque le verrouillage du système est réglé, la boîte de saisie du code clavier apparaît. Pour annuler le réglage du code clavier, saisissez le code clavier que vous avez déjà réglé. Voir page 46 pour de plus amples détails.

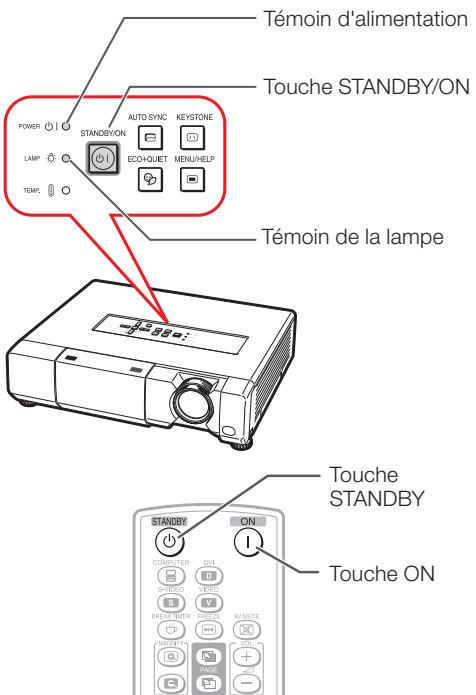


### Info

- Quand « Remise en marche auto » est réglé sur « En service » :

Si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou si le disjoncteur est coupé quand le projecteur est sous tension, le projecteur se remet automatiquement sous tension quand le cordon d'alimentation est rebranché sur la prise secteur ou quand le disjoncteur est rétabli. (Voir page 45.)

- L'anglais est la langue par défaut. Si vous souhaitez changer l'affichage à l'écran pour une autre langue, réinitialisez la langue selon la marche à suivre à la page 44.



Affichage à l'écran (message de confirmation)



Entrer en mode VEILLE ?

Oui : Appuyez

Non : Attendez



### Info

- Fonction de mise hors tension directe :

Vous pouvez débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur même si le ventilateur de refroidissement tourne encore.

# Projection de l'image

## Ajuster l'image projetée

### 1 Ajuster la mise au point

Vous pouvez ajuster la mise au point avec la bague de mise au point sur le projecteur.

**Tournez la bague de mise au point pour ajuster la mise au point tout en regardant l'image projetée.**

### 2 Régler la hauteur

La hauteur du projecteur peut être ajustée grâce aux pieds ajustables.

Lorsque l'écran est au-dessus du projecteur, l'image projetée peut être placée plus haut en ajustant le projecteur.

**1 Soulevez le projecteur pour ajuster sa hauteur tout en soulevant le levier HEIGHT ADJUST.**

**2 Dégagez vos mains du levier HEIGHT ADJUST du projecteur après que sa hauteur a été ajustée avec finesse.**

- L'angle de projection est ajustable jusqu'à 9 degrés à partir de la surface sur laquelle le projecteur est posé.



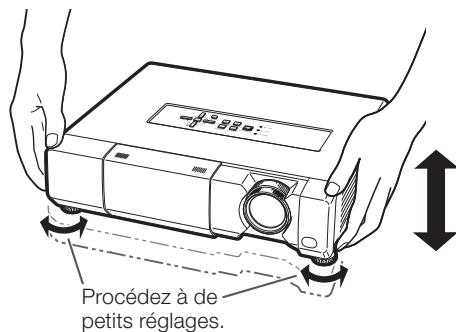
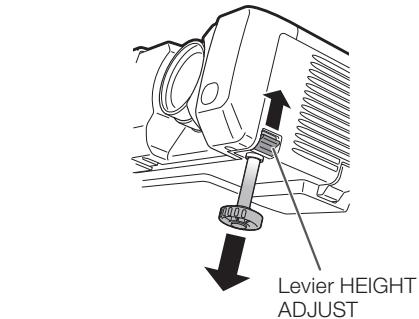
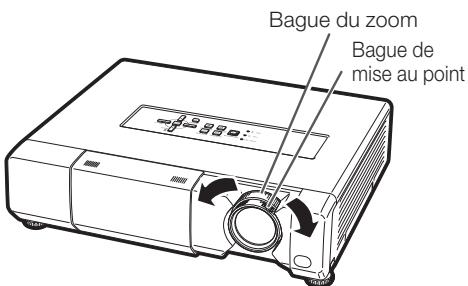
#### Remarque

- Lors de l'ajustement de la hauteur du projecteur, une distorsion trapézoïdale a lieu. Suivez la marche à suivre présentée dans la Correction Trapèze pour corriger cette distorsion. (Voir pages 28 et 43.)

### 3 Ajuster la taille de l'écran

Vous pouvez ajuster la taille de l'écran à l'aide de la bague du zoom sur le projecteur.

**Tournez la bague du zoom pour agrandir ou comprimer la taille de l'écran.**



#### Info

- N'exercez pas trop de pression sur le projecteur lorsque le pied ajustable avant est sorti.
- En baissant le projecteur, prenez garde de ne pas coincer vos doigts entre les pieds ajustables et le projecteur.
- Tenez fermement le projecteur lorsque vous le soulevez ou le déplacez.
- Ne le tenez pas par l'ensemble de l'objectif.

# Projection de l'image (Suite)

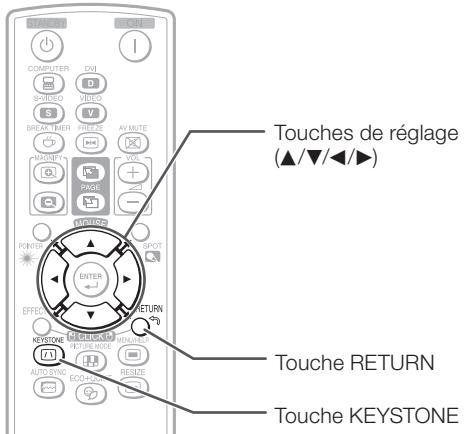
## Corriger la distortion trapézoïdale

Lorsque l'image est projetée soit du haut, soit du bas vers l'écran en angle, l'image souffre d'une distortion trapézoïdale. La fonction de correction de cette distortion trapézoïdale est appelée Correction trapèze.



### Remarque

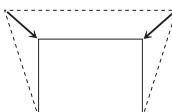
- La Correction Trapèze peut être ajustée dans un angle maximum d'environ  $\pm 40$  degrés et l'écran peut également être installé dans un angle maximum d'environ  $\pm 40$  degrés (lorsque le mode Redimensionner est réglé sur « NORMAL » (voir page 30)).



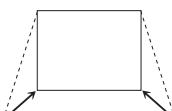
### Affichage à l'écran (Mode Correction Trapèze)



Comprime le côté supérieur.  
(Déplacez la barre coulissante dans le sens +.)



Comprime le côté inférieur.  
(Déplacez la barre coulissante dans le sens -.)



### Info

- Au cours du réglage de l'image par la Correction Trapèze, les lignes droites et les bords de l'image peuvent apparaître irréguliers.

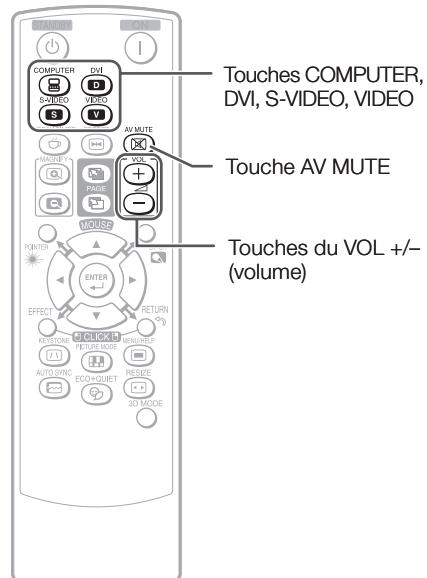
## Commuter le mode d'entrée

Selectionnez le mode d'entrée approprié pour l'équipement raccordé.

**Appuyez sur COMPUTER, DVI, S-VIDEO ou VIDEO sur la télécommande pour sélectionner le mode d'entrée.**

- Lorsque vous appuyez sur **INPUT** sur le projecteur ou sur **DVI** sur la télécommande, la liste des entrées apparaît.

Appuyez sur **▲/▼** pour commuter le mode d'entrée.



## Ajuster le volume

**Appuyez sur VOL +/- sur la télécommande ou -◀/+ sur le projecteur pour régler le volume.**



### Remarque

- Appuyer sur **VOL/-◀** baissera le volume.
- Appuyer sur **VOL/+▶+** augmentera le volume.
- Lorsque le projecteur est raccordé à un appareil externe, le niveau du volume sonore de ce dernier change en fonction de celui du projecteur. Réglez le volume sonore du projecteur à son niveau le plus bas lorsque vous allumez ou éteignez le projecteur ou lorsque vous changez de signal d'entrée.
- Lorsque vous ne souhaitez pas émettre le son de l'enceinte du projecteur alors que ce dernier est raccordé à un appareil externe, réglez « Enceinte » dans le menu « REG-PRJ » sur « Hors service ». (Voir page 46.)

Affichage à l'écran



## Afficher l'écran noir et couper provisoirement le son

**Appuyez sur AV MUTE sur la télécommande ou fermez l'obturateur de l'objectif pour afficher provisoirement un écran noir et couper le son.**



### Remarque

- Appuyer à nouveau sur **AV MUTE** ramènera l'image projetée.
- Lorsque vous fermez l'obturateur de l'objectif, le projecteur est en mode **SOURDINE AV**, puis le projecteur est automatiquement éteint après 30 minutes.

Affichage à l'écran



# Projection de l'image (Suite)

## Mode redimensionner

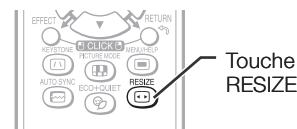
Cette fonction vous permet de modifier ou personnaliser le mode Redimensionner afin d'améliorer l'image reçue. Selon le signal d'entrée, vous pouvez choisir l'image désirée.

### Appuyez sur RESIZE.

- Voir page 43 pour le réglage de l'écran du menu.

### ORDINATEUR

	Résolution principale	NORMAL	PLEIN	PT PAR PT	BORDS	ALLONGE
Ratio d'aspect 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	—	800 × 600	768 × 576	1024 × 576
	XGA (1024 × 768)			—		
	SXGA (1152 × 864)			1152 × 864		
	UXGA (1600 × 1200)			1600 × 1200		
Autres ratios d'aspect	SXGA (1280 × 1024)	968 × 768	1024 × 768	1280 × 1024	720 × 576	1024 × 576
	1280 × 720	1024 × 576		1280 × 720	—	
	1360 × 768	1024 × 578		1360 × 768	—	
	1366 × 768	1024 × 576		1366 × 768	—	
	1280 × 768	1024 × 614		1280 × 768	960 × 576	
	1280 × 800	1024 × 640		1280 × 800	922 × 576	



Signal d'entrée		Pour les écrans 4:3			Pour les écrans 16:9	
Ordinateur	Type d'image	NORMAL	PLEIN	PT PAR PT	BORDS	ALLONGE
Résolution inférieure à l'XGA	Ratio d'aspect 4:3					
XGA						
Résolution supérieure à XGA	Ratio d'aspect 5:4					
SXGA (1280 × 1024)						
1280 × 720	Ratio d'aspect 16:9					
1360 × 768 1366 × 768						
1280 × 768	Ratio d'aspect 16:10					
1280 × 800						

 : Zone coupée sur laquelle les images ne peuvent pas être projetées

 : Zone où l'image sera tronquée

\*1 La fonction de déplacement d'image peut être utilisée pour ces images.

\*2 Même que pour le mode NORMAL.

## VIDÉO/DTV

Signal d'entrée		Pour les écrans 4:3			Pour les écrans 16:9	
Vidéo/DTV	Type d'image	NORMAL	ZOOM ZONE	ETENDRE V	BORDS	ALLONGE
480I, 480P, 576I, 576P, NTSC, PAL, SECAM	Ratio d'aspect 4:3					
	Comprimé					
	Boîte à lettre					
720P, 1035I, 1080I, 1080P	Ratio d'aspect 16:9					
540P	Ratio d'aspect 16:9				— <sup>*2</sup>	— <sup>*2</sup>
	(Ratio d'aspect 4:3 sur écran 16:9)					

: Zone coupée sur laquelle les images ne peuvent pas être projetées

: Zone sur laquelle l'image n'est pas incluse dans les signaux d'origine

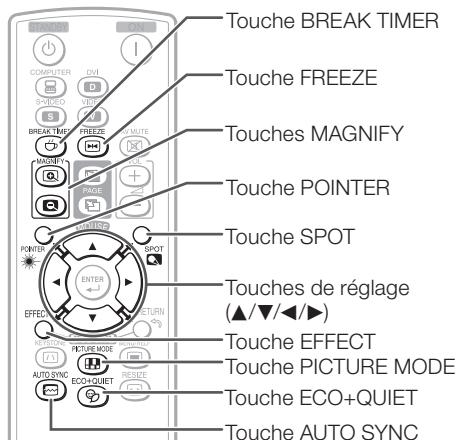
\*1 La fonction de déplacement d'image peut être utilisée pour ces images.

\*2 Même que pour le mode NORMAL.

## A propos des droits d'auteur

- Lors de l'utilisation de la fonction REDIMENSIONNER pour sélectionner un format d'image avec un ratio d'aspect différent pour un programme TV ou une image vidéo, l'image aura l'air différente de son aspect d'origine. Tenez en compte lorsque vous choisissez un format d'image.
- L'utilisation des fonctions Redimensionner ou Correction Trapèze pour comprimer ou étirer une image à des fins commerciales/affichages dans un lieu public, comme un café, hôtel, etc. peut constituer une violation du droit d'auteur protégé par la loi pour les détenteurs de droits d'auteur. Veuillez user de prudence.

# Opérer avec la télécommande



## Afficher et régler le minuteur de la pause

### 1 Appuyez sur **BREAK TIMER**.

- Le minuteur commence à compter à rebours à partir de 5 minutes.

Affichage à l'écran



### 2 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour ajuster la durée de la pause.

- **Augmente avec ▲ ou ▶**  
5 minutes → 6 minutes → 60 minutes
- **Diminue avec ▼ ou ▲**  
4 minutes → 3 minutes → 1 minute
- La pause peut être réglée par unité d'une minute (jusqu'à 60 minutes).

Annuler la fonction d'affichage de la pause

Appuyez sur **BREAK TIMER**.



### Remarque

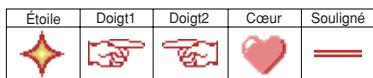
- Le minuteur de la pause n'est pas disponible lorsque le projecteur utilise les fonctions suivantes.
  - Sync. Automat.
  - Gel d'image
  - Sourdine AV

## Affichage du pointeur

### 1

Appuyez sur **POINTER** et appuyez sur ▲/▼/◀/▶ sur la télécommande pour déplacer le pointeur.

- Appuyez sur **EFFECT** pour changer l'icône du pointeur (5 types).



### 2

Appuyez de nouveau sur **POINTER**.

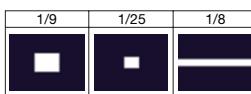
- Le pointeur disparaît.

## Utilisation de la fonction de spot

### 1

Appuyez sur **SPOT** et appuyez sur ▲/▼/◀/▶ sur la télécommande pour déplacer la zone du spot.

- Appuyez sur **EFFECT** pour changer la taille de la zone du spot (3 types).



### 2

Appuyez de nouveau sur **SPOT**.

- La zone du spot disparaît.

## Commutation du mode Eco+Veille

Appuyez sur **ECO+QUIET** pour activer et désactiver le mode Eco+Veille.

- Quand le mode Eco+Veille est réglé sur « EN SERVICE », le son du ventilateur de refroidissement baisse, la consommation de courant diminue, et la durée de vie de la lampe est prolongée.



### Remarque

- Voir « Eco+Veille » à la page 42 pour de plus amples détails.

## Sync. Automat. (Ajustement Sync. Automat.)

La fonction de synchronisation automatique fonctionne à la détection du signal d'entrée après mise en route du projecteur.

**Appuyez sur AUTO SYNC pour ajuster manuellement avec la fonction Sync. Automat.**



### Remarque

- Lorsque l'image optimale ne peut pas être obtenue avec l'ajustement Sync. Automat., utilisez le menu d'aide pour ajuster manuellement. (Voir page 51.)

## Gel d'une image mobile

### 1 Appuyez sur FREEZE.

- L'image projetée est gelée.

### 2 Appuyez à nouveau sur FREEZE pour revenir à l'image mobile de l'appareil actuellement raccordé.

## Sélectionner le mode d'image

Vous pouvez sélectionner le mode d'image adéquat pour l'image projetée, comme un film ou un jeu vidéo.

### Appuyez sur PICTURE MODE.

- Lorsque vous appuyez sur PICTURE MODE, le mode d'image change dans l'ordre suivant :

→ STANDARD → PRÉSENTATION → CINÉMA → JEU → sRGB\*



### Remarque

- Voir page 40 pour de plus amples détails sur le mode d'image.

\* « sRGB » est affiché uniquement lorsque le signal RVB est reçu.

## Affichage d'une partie agrandie d'image

Les graphiques, tableaux et les autres portions des images projetées peuvent être agrandies. C'est utile pour fournir des explications plus détaillées.

### 1 Appuyez sur @ MAGNIFY sur la télécommande.

- Agrandit l'image.
- Appuyez sur @ ou @ MAGNIFY pour agrandir ou réduire l'image projetée.



### Remarque

Appuyez sur @.

×1 ×2 ×3 ×4

Appuyez sur @.

- Vous pouvez modifier l'emplacement de l'image agrandie en utilisant ▲, ▼, ▶ ou ▶.

### 2 Appuyez sur RETURN sur la télécommande pour annuler l'opération.

- L'agrandissement retourne ensuite à ×1.



### Remarque

- Le taux de agrandissement sélectionnable diffère en fonction du signal d'entrée.
- Dans les cas suivants, l'image reprend son format normal (×1).
  - Lorsque le mode d'entrée est changé.
  - Lorsqu'on appuie sur RETURN.
  - Lorsque le signal d'entrée a été modifié.
  - Lorsque la résolution du signal d'entrée et le taux de rafraîchissement (fréquence verticale) sont modifiés.
  - Quand le mode redimensionner est changé.
  - Quand le mode d'image est changé.
  - Quand le mode progressif est changé.

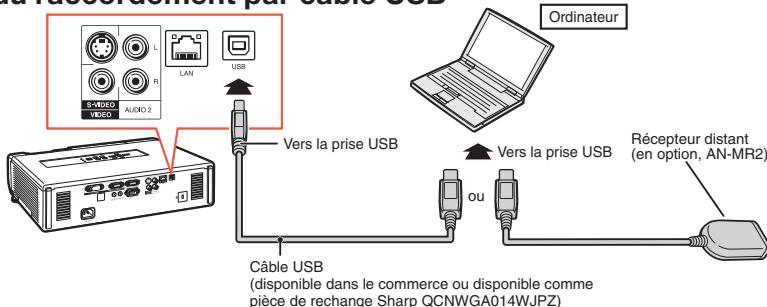
# Opérer avec la télécommande (Suite)

## Utilisation de la télécommande comme souris d'ordinateur sans fil

Lorsque le projecteur et l'ordinateur sont raccordés par un câble USB, vous pouvez employer la télécommande comme souris d'ordinateur.

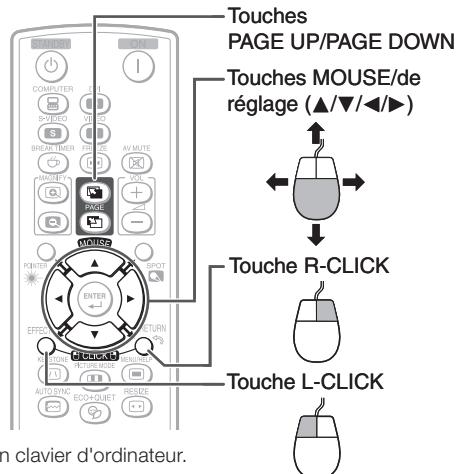
Si l'ordinateur est trop loin du projecteur pour qu'un câble USB les réunissent, le récepteur distant (en option, AN-MR2) permet d'actionner le projecteur avec la télécommande. Consultez le mode d'emploi du récepteur pour obtenir des détails.

### Lors du raccordement par câble USB



**Le pointeur de la souris peut être activé de la façon suivante une fois qu'elle a été connectée.**

- **Lors du déplacement du curseur**  
Appuyez sur les touches MOUSE/de réglage ( $\Delta/\nabla/\blacktriangle/\blacktriangleright$ ).
- **Comme le clic gauche**  
Appuyez sur L-CLICK.
- **Comme le clic droit**  
Appuyez sur R-CLICK.
- **Lorsque votre ordinateur ne supporte que les souris à un bouton (Macintosh par exemple)**  
Appuyez sur L-CLICK ou R-CLICK.  
L-CLICK et R-CLICK ont une fonction commune.
- **Lors de l'utilisation de [Page Up] ou de [Page Down]**  
Comme les touches [Page Up] et [Page Down] sur un clavier d'ordinateur.  
Appuyez sur PAGE UP ou PAGE DOWN.



### Remarque

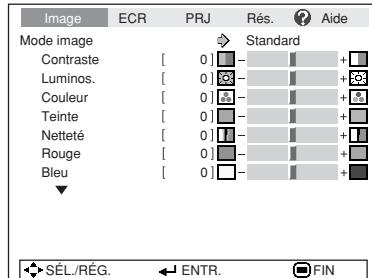
- Cette fonction ne marche que sous les systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® OS et Mac OS®. Cependant, cette fonction ne fonctionne pas avec les systèmes d'exploitation suivants qui ne supportent pas d'USB.
  - Les versions plus anciennes que Windows® 95.
  - Les versions plus anciennes que Windows® NT4.0.
  - Les versions plus anciennes que Mac OS® 8.5.
- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction lorsque l'écran du menu est affiché.
- Confirmez que l'ordinateur reconnaît la connexion USB.

# Rubriques du menu

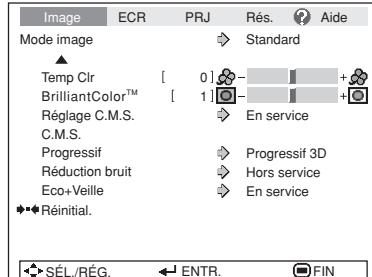
Les schémas suivants indiquent les rubriques qui peuvent être réglées sur le projecteur.

## Menu « Image »

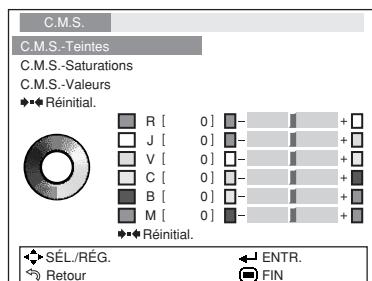
PAGE 1



PAGE 2



## « C.M.S. »



\*1 Rubrique lors de l'entrée de signal RVB via COMPUTER ou DVI.

\*2 Rubriques lors de l'entrée de signal composite via COMPUTER ou DVI, ou lors de la sélection S-VIDEO ou VIDEO.

## Menu principal

Image → Page 40

## Sous-menu

Standard  
Présentation  
Cinéma  
Jeu  
sRGB \*1

Contraste -30 ↔ +30  
Luminos. -30 ↔ +30  
Couleur -30 ↔ +30 \*2  
Teinte -30 ↔ +30 \*2  
Netteté -30 ↔ +30 \*2  
Rouge -30 ↔ +30  
Bleu -30 ↔ +30

→ Page 41

Temp Clr -1 ↔ 1

→ Page 41

BrilliantColor™ 0 ↔ 2

→ Page 41

Réglage C.M.S. [En service/Hors service]

→ Page 41

C.M.S.

→ Page 41

Progressif \*2

→ Page 42

Progressif 2D  
Progressif 3D  
Mode film

→ Page 42

Réduction bruit

Hors service  
Niveau 1  
Niveau 2

→ Page 42

Eco+Veille

En service  
Hors service

→ Page 42

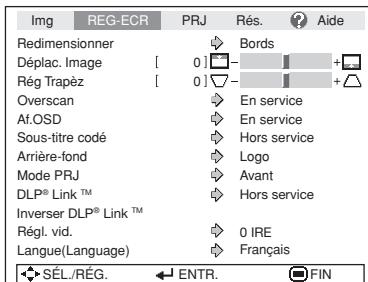
Réinitial.

C.M.S.-Teintes  
→ Page 41  
C.M.S.-Saturation  
→ Page 41  
C.M.S.-Valeurs  
→ Page 41  
Réinitial.

R -30 ↔ +30  
J -30 ↔ +30  
V -30 ↔ +30  
C -30 ↔ +30  
B -30 ↔ +30  
M -30 ↔ +30  
Réinitial.

# Rubriques du menu (Suite)

## Menu « Réglage de l'écran (REG-ECR) »



### Menu principal

REG-ECR

→ Page 43

### Sous-menu

Redimensionner	Normal Plein Pt par Pt Zoom zone Etendre V Bords Allonge
----------------	--

Déplac. Image -96 ↔ +96

→ Page 43

Régl. Trapèz -80 ↔ +80

→ Page 43

Overscan [En service/Hors service]

→ Page 43

Af. OSD [En service/Hors service]

→ Page 43

Sous-titre codé Hors service

→ Page 44

Arrière-fond Logo

→ Page 44

Mode PRJ Bleu

→ Page 44

DLP® Link™ Non

→ Page 44

Inverser DLP® Link™

→ Page 44

Régl. vid. Avant

→ Page 44

Plaf + avant

→ Page 44

Arrière

→ Page 44

Plaf + arr.

→ Page 44

Régl. vid. 0 IRE

→ Page 44

Langue(Language)

→ Page 44

English English

Deutsch Deutsch

Español Español

Nederlands Nederlands

Français Français

Italiano Italiano

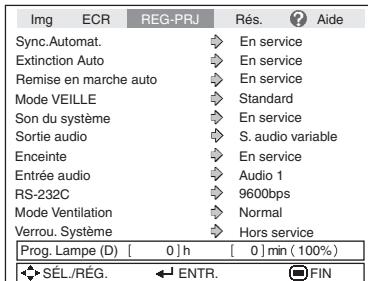
Svenska Svenska

Português Português

Русский Русский

### Sous-menu

## Menu « Réglage du projecteur (REG-PRJ) »



### Menu principal

REG-PRJ

→ Page 45

### Sous-menu

Sync Automat. [En service/Hors service]

→ Page 45

Extinction Auto [En service/Hors service]

→ Page 45

Remise en marche auto [En service/Hors service]

→ Page 45

Mode VEILLE Standard

→ Page 45

Son du système [En service/Hors service]

→ Page 45

Sortie audio S. audio fixe

→ Page 46

Enceinte [En service/Hors service]

→ Page 46

Entrée audio Audio 1

→ Page 46

RS-232C 9600bps

→ Page 46

38400bps

115200bps

→ Page 46

Mode Ventilation Normal

→ Page 46

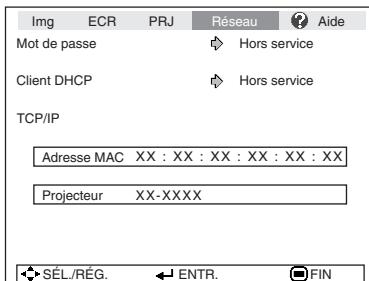
Verrou. Système [En service/Hors service]

→ Page 46

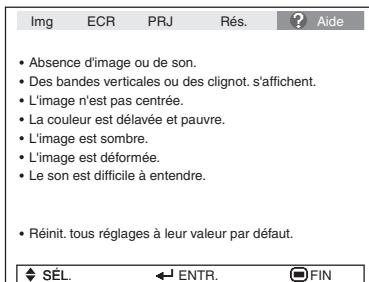
Prog. Lampe (D)

→ Page 47

## Menu « Réseau »



## Menu « Aide »



### Menu principal

Réseau

→ Page 49

Mot de passe [En service/Hors service]

→ Page 49

Client DHCP [En service/Hors service]

→ Page 50

TCP/IP

→ Page 50

Adresse MAC

→ Page 50

Projecteur

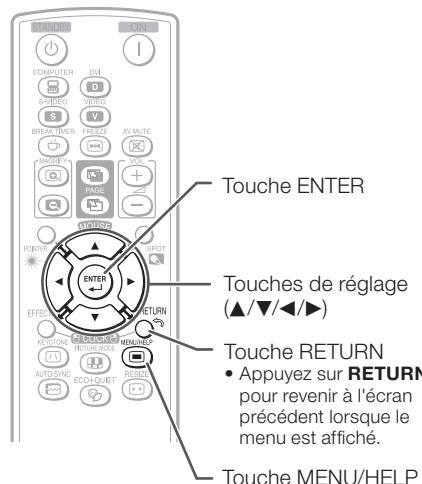
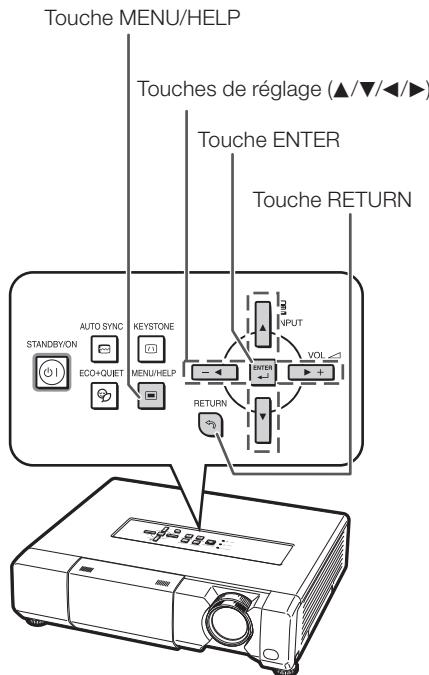
→ Page 50

### Les rubriques que vous pouvez régler avec le menu « Aide »

#### Menu « Aide » → Page 51

- Des bandes verticales ou des clignot. s'affichent.  
Sync.Automat./Horloge/Phase
- L'image n'est pas centrée.  
Entrée COMPUTER ou DVI-Analogique  
Sync.Automat./Pos.hori/Pos.vert/Résolution  
Entrée DVI-D  
Commuter sur les données « Plug-and-Play »  
\* Commuter sur les données « Plug-and-Play » dans les cas suivants.  
Entrée DVI-D ordinateur  
Standard : signaux de format 4:3 ou 5:4 tels que 1024x768  
Amélioré1 : les signaux d'écran large tels que 1280x800 sont prioritaires.  
Amélioré2 : les signaux d'écran large tels que 1366x768 sont prioritaires.
- La couleur est délavée et pauvre.  
Entrée COMPUTER ou DVI  
Type de signal : Auto/RVB/Composante  
Entrée S-VIDEO ou VIDEO  
Système vidéo : Auto/PAL/SECAM/  
NTSC3.58/NTSC4.43/  
PAL-M/PAL-N/PAL-60
- Le son est difficile à entendre.  
Balance/Aigus/Graves

# Utilisation de l'écran du menu



## Sélections du menu (Ajustements)

Exemple : Ajustement de « Luminos. ».

- Cette opération peut également être effectuée en utilisant les touches sur le projecteur.

**1** Appuyez sur **MENU/HELP**.  
• L'écran du menu « Image » pour le mode d'entrée sélectionné est affiché.

**2** Appuyez sur **▶** ou **◀** et sélectionnez « Image » pour ajuster.

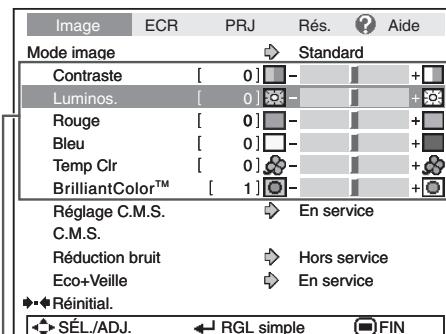
Exemple : Menu de l'écran « Image » pour entrée COMPUTER (RVB)

Rubrique du menu

Image	ECR	PRJ	Rés.	Aide
Mode image			Standard	
Contraste	[ 0 ]	■	■	■
Luminos.	[ 0 ]	■	■	■
Rouge	[ 0 ]	■	■	■
Bleu	[ 0 ]	■	■	■
Temp Clr	[ 0 ]	■	■	■
BrilliantColor™	[ 1 ]	■	■	■
Réglage C.M.S.			En service	
C.M.S.			En service	
Réduction bruit			Hors service	
Eco+Veille			En service	
Réinitial.				
SÉL./ADJ.	ENTR.	FIN		

### 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ et sélectionnez « Luminos. » pour ajuster.

- La rubrique sélectionnée est mise en surbrillance.



Rubriques à ajuster

### Pour ajuster l'image projetée tout en la visionnant

#### Appuyez sur ENTER.

- La rubrique sélectionnée (par exemple, « Luminos. ») s'affiche d'elle-même au bas de l'écran.
- Lorsque vous appuyez sur ▲ ou ▼, la rubrique suivante (« Rouge » après « Luminos. ») s'affichera.

#### Remarque

- Appuyez à nouveau sur ENTER pour revenir à l'écran précédent.

Appuyez sur ENTER.

La rubrique s'affiche d'elle-même

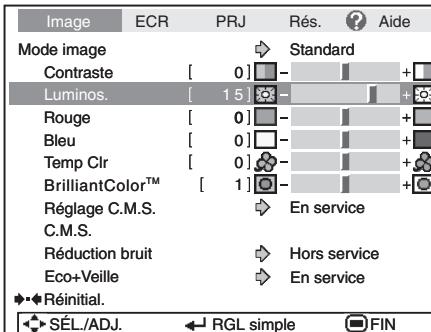


### 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour ajuster la rubrique sélectionnée.

- L'ajustement est mémorisé.

### 5 Appuyez sur MENU/HELP.

- L'écran du menu disparaîtra.



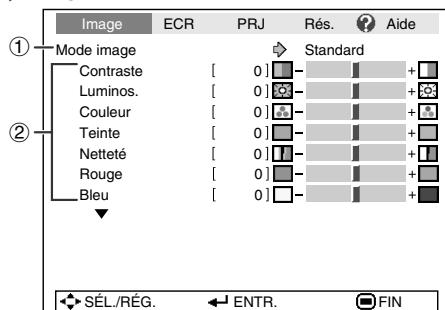
#### Remarque

- La touche MENU/HELP n'est pas disponible lorsque le projecteur utilise :
  - Sync. Automat./Pause/Gel d'image/Sourdine AV

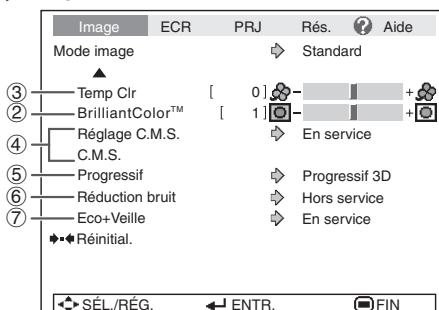
# Ajustement de l'image (Menu « Image »)

Opération du menu → Page 38

## ► PAGE1



## ► PAGE2



### ① Sélectionner le mode d'image

Rubriques sélectionnables	Description	Les réglages par défaut de chaque rubrique lorsque vous sélectionnez le mode image		
		Temp Clr	BrilliantColor™	Eco+Veille
Standard	Pour une image standard	0	1	Hors service
Présentation	Éclaircit certaines zones de l'image pour de meilleures présentations.	0	2	Hors service
Cinéma	Donne un ton naturel à l'image projetée.	-1	0	En service
Jeu	Donne de la netteté à l'image projetée.	0	1	Hors service
*sRGB	Pour une reproduction haute fidélité des images provenant d'un ordinateur.	-	-	Hors service

- « sRGB » est affiché uniquement lorsque le signal RVB est reçu.
- Vous pouvez régler ou ajuster chaque rubrique dans le menu « Image » à votre guise. Toute modification effectuée est gardée en mémoire.



#### Remarque

- Vous pouvez également appuyez sur **PICTURE MODE** sur la télécommande pour sélectionner le mode d'image. (Voir page 33.)
- \*sRGB est une norme internationale de reproduction des couleurs contrôlée par la CEI (Commission électrotechnique internationale). Comme la zone de couleur fixe a été décidée par la CEI, les images sont affichées dans une teinte naturelle d'après une image originale, lorsque « sRGB » est sélectionnée. Pour des informations supplémentaires sur la fonction sRGB, visitez « <http://www.srgb.com/> ». Vous ne pouvez pas régler les rubriques, « Rouge », « Bleu », « Temp Clr » et « BrilliantColor™ », si « sRGB » est sélectionné.



#### Info

- Lorsque « sRGB » est sélectionné, l'image projetée peut devenir sombre, mais ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

## ② Ajuster l'image

Rubriques d'ajustement	Touche ▲	Touche ▼
Contraste	Pour moins de contraste.	Pour plus de contraste.
Luminosité	Pour moins de luminosité.	Pour plus de luminosité.
Couleur*1	Pour moins d'intensité de couleur.	Pour plus d'intensité des couleurs.
Teinte*1	Pour rendre les teints plus violacés.	Pour rendre les teints plus verts.
Netteté*1	Pour moins de netteté.	Pour plus de netteté.
Rouge*2	Pour des rouges moins accentués.	Pour des rouges plus accentués.
Bleu*2	Pour des bleus moins accentués.	Pour des bleus plus accentués.
BrilliantColor™*2 *3	Pour rendre l'effet plus faible.	Pour rendre l'effet plus fort.

\*1 Pas affiché dans le mode d'entrée RVB.

\*2 Pas ajustable/sélectionnable si vous sélectionnez « sRGB ».

\*3 BrilliantColor™ utilise la technologie BrilliantColor™ de Texas Instruments. Plus le niveau BrilliantColor™ augmente, plus l'image devient éclatante lorsque la reproduction des couleurs est maintenue à un niveau élevé.



### Remarque

- « Rouge », « Bleu », « BrilliantColor™ » et « Temp Clr » ne peuvent pas être réglés si « sRGB » est sélectionné.
- Pour réinitialiser toutes les rubriques d'ajustement, sélectionnez « Réinitial. » et appuyez sur **ENTER**.

## ③ Ajuster la température de couleur

Rubriques sélectionnables	Description
-1	Pour une température de couleur plus basse pour des images de type incandescent chaudes et rougeâtre.
0	↑
1	Pour une température de couleur plus élevée pour des images de type fluorescent froides et bleuâtres.



### Remarque

- Les valeurs sur « Temp Clr » ne sont qu'en vue standard et générale.

## ④ Ajuster les couleurs

Cette fonction ajuste chacune des six couleurs principales qui composent la roue chromatique, modifiant leur « Teintes », « Saturations » ou « Valeurs ».

Rubriques sélectionnables	Description
C.M.S.-Teintes	Règle la teinte des principales couleurs.
C.M.S.-Saturations	Règle la saturation des principales couleurs.
C.M.S.-Valeurs	Règle la luminosité des principales couleurs.
Réinitial.	Les ajustements de « Teintes », « Saturations » et « Valeurs » de toutes les couleurs sont ramenés au réglage par défaut.

Ajuster « Teintes », « Saturations » ou « Valeurs ».

- 1 Sélectionnez « En service » pour « Réglage C.M.S. » dans le menu « Image », puis appuyez sur **ENTER**.
- 2 Sélectionnez « C.M.S. » dans le menu « Image », puis appuyez sur **ENTER**.
- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner « Teintes », « Saturations » ou « Valeurs », puis appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez la couleur à ajuster avec ▲ ou ▼ et ajustezla avec ▲ ou ▼.

Exemple d'ajustement de « Teintes »

Principales couleurs	Touche ▲	Touche ▼
R (Rouge)	Plus proche du magenta	Plus proche du jaune
J (Jaune)	Plus proche du rouge	Plus proche du vert
V (Vert)	Plus proche du jaune	Plus proche du cyan
C (Cyan)	Plus proche du vert	Plus proche du bleu
B (Bleu)	Plus proche du cyan	Plus proche du magenta
M (Magenta)	Plus proche du bleu	Plus proche du rouge

- Lorsque « Saturations » est sélectionnée, les couleurs sélectionnées deviennent, ▲ : plus claires. ▼ : plus profondes.
- Lorsque « Valeurs » est sélectionnée, les couleurs sélectionnées deviennent, ▲ : plus sombres. ▼ : plus éclatantes.
- Pour ramener les valeurs d'ajustement de chaque couleur aux réglages par défaut, sélectionnez « Réinitial. » et appuyez sur **ENTER**.

# Ajustement de l'image (Menu « Image ») (Suite)

Opération du menu → Page 38

## ⑤ Progressif

Rubriques sélectionnables	Description
Progressif 2D	Utile pour afficher des images mobiles rapides comme du sport.
Progressif 3D	Utile pour afficher des images mobiles relativement lentes comme des drames et documentaires plus clairement.
Mode film	Reproduit l'image de la source film* clairement. Affiche l'image optimisée du film transformé par détection pulldown 3-2 (NTSC et PAL60Hz) ou pulldown 2-2 (PAL50Hz et SECAM) améliorée en mode progressif d'image.

- \* La source film est une vidéo numérique enregistrant avec l'original codé tel quel à 24 images/seconde. Le projecteur peut convertir cette source film en vidéo progressive à 60 images/seconde avec NTSC et PAL60Hz ou à 50 images/seconde avec PAL50Hz et SECAM pour lire une image haute-définition.



### Remarque

- En NTSC ou PAL60Hz, même si le Mode progressif 3D a été réglé, l'amélioration avec trois-deux sera automatiquement activée lorsque la source film a été entrée.
- Lorsque l'image est floue ou parasitée, passez au mode optimal.



### Info

- Cette fonction est disponible pour les signaux 480I et 576I en utilisant l'entrée COMPUTER/COMPONENT ou DVI.
- Cette fonction est disponible pour tous les signaux avec l'entrée S-VIDEO et VIDEO.

## ⑥ Réduction numérique du bruit (DNR)

La DNR (réduction numérique du bruit) offre des images de haute qualité, avec suppression des mouvements de points et des effets de moirage.

Rubriques sélectionnables	Description
Hors service	La fonction DNR n'est pas activée.
Niveau 1	Règle le niveau DNR pour obtenir une image plus nette.
Niveau 2	



### Remarque

**Régler « Réduction bruit » sur « Hors service » dans les cas suivants :**

- Lorsque l'image est floue.
- Lorsque les contours et les couleurs d'images en mouvement traînent.
- Lorsque des émissions télévisées au signal faible sont projetées.

## ⑦ Eco+Veille

Rubriques sélectionnables	Luminosité et consommation électrique
En service	Environ 75%
Hors service	100%

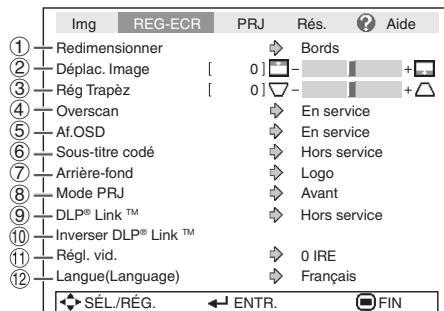


### Remarque

- Lorsque « Eco+Veille » est configuré sur « En service », le son du ventilateur et la consommation électrique sont inférieurs à ce qu'ils sont lorsque « Hors service » est sélectionné. (La luminosité de la projection diminue comme illustré dans le tableau.)

# Ajuster l'image projetée (Menu « REG-ECR »)

Opération du menu → Page 38



## ① Régler le mode redimensionner

Utilisez cette fonction pour étirer l'image verticalement ou horizontalement ou lorsque les bords de l'image ne sont pas visibles.

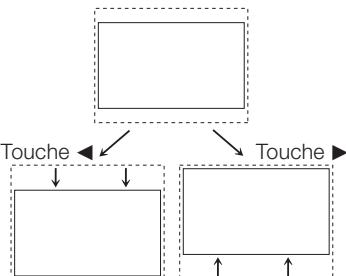


### Remarque

- Pour plus de détails sur le mode redimensionner, voir pages 30 et 31.
- Vous pouvez également appuyer sur **RESIZE** sur la télécommande pour régler le mode redimensionner. (Voir page 30.)

## ② Ajuster la position de l'image

Vous pouvez déplacer l'image projetée verticalement.



### Remarque

- Cette fonction n'est disponible qu'avec certains modes de Redimensionner. (Voir pages 30 et 31.)

## ③ Correction trapèze

Lorsque l'image est projetée soit du haut, soit du bas vers l'écran en angle, l'image souffre d'une distorsion trapézoïdale. La fonction de correction de cette distorsion trapézoïdale est appelée Correction trapèze.

Selectionnez « Rég Trapèze » dans le menu « REG-ECR », puis ajustez avec la barre coulissante.

Voir page 28 pour de plus amples détails sur la correction trapèze.



### Remarque

- La Correction Trapèze peut être ajustée dans un angle maximum d'environ ±40 degrés (lorsque le mode « Redimensionner » est réglé sur « Normal »).
- Vous pouvez aussi appuyer sur **KEYSTONE** sur la télécommande ou sur le projecteur pour ajuster la correction trapèze.

## ④ Réglage de l'overscan

Cette fonction vous permet de régler la zone de overscan (zone d'affichage).

Rubriques sélectionnables	Description
En service	La zone d'entrée est affichée sans les bords de l'écran.
Hors service	Toute la zone d'entrée est affichée.



### Remarque

- Vous pouvez configurer « Overscan » pour les signaux d'entrée suivant (ordinateur, DVI-D vidéo et DVI-D analogique).  
—480P, 540P, 576P, 720P, 1035I et 1080I/1080P
- Si du bruit apparaît sur les bords de l'écran lorsque « Hors service » est sélectionné, configurez la fonction sur « En service ».
- Voir aussi « A propos des droits d'auteur », page 31.

## ⑤ Régler l'affichage à l'écran

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Tous les affichages à l'écran sont affichés.
Hors service	ENTRÉE/VOLUME/SOURDINE AV/GEL D'IMAGE/ SYNC. AUTOMAT./ REDIMENSIONNER/MODE IMAGE/ECO + VEILLE/AGRANDIR/« Une touche invalide a été activée. » ne s'affichent pas.

# Ajuster l'image projetée (Menu « REG-ECR ») (Suite)

Opération du menu → Page 38

## ⑥ Sous-titre codé

< Pour l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud uniquement >



### Info

- Cette fonction est disponible pour les signaux NTSC3.58 et 480I.
- Cette fonction n'est pas opérationnelle lorsque le mode redimensionner est réglé sur « Bords ».
- Cette fonction n'est disponible que dans les cas suivants :

Mode redimensionner	Correction trapèze
Normal	-40 – +40
Zoom zone	
Etendre V	
Allonge	-12 – +12

- « Sous-titre codé » est un système qui permet de regarder sous forme de sous-titres des conversations, narrations et effet sonores dans les émissions télévisées (régions limitées) et sur les vidéos domestiques.
- Tous les programmes et vidéos proposent des sous-titres codés. Veuillez rechercher le symbole pour vous assurer que les sous-titres seront affichés.
- Deux canaux sont disponibles : CC1 et CC2.
- Les caractères des sous-titres codés de ce projecteur sont affichés en noir et blanc.

Rubriques sélectionnables	Description
Hors service	—
CC1	Mode Sous-titre codé pour données CH1
CC2	Mode Sous-titre codé pour données CH2



### Remarque

- Les sous-titres codés peuvent être victimes de dysfonctionnement (blocs blancs, caractères étranges, etc.) si les conditions de réception du signal sont mauvaises ou s'il y a des problèmes au niveau de la source de diffusion. Cela ne signifie pas nécessairement que le projecteur a un problème.
- Si vous appuyez sur n'importe quel bouton de l'affichage à l'écran tout en regardant un programme avec des sous-titres codés, ces derniers disparaissent.

## ⑦ Sélectionner l'image d'arrière-fond

Rubriques sélectionnables	Description
Logo	Ecran du logo Sharp
Bleu	Ecran bleu
Non	—

## ⑧ Retourner/Inverser les images projetées

Rubriques sélectionnables	Description
Avant	Image normale (Projétée de l'avant de l'écran)
Plaf + avant	Image retournée (Projétée de l'avant de l'écran avec un projecteur retourné)
Arrière	Image inversée (Projétée de l'arrière de l'écran ou avec un miroir)
Plaf + arr.	Image inversée et retournée (Projétée avec un miroir)

Voir page 19 pour de plus amples détails sur le mode de projection (PRJ).

## ⑨ DLP® Link™

Voir le MODE D'EMPLOI DE LA PROJECTION 3D STÉRÉOSCOPIQUE fourni séparément.

## ⑩ Inverser DLP® Link™

Voir le MODE D'EMPLOI DE LA PROJECTION 3D STÉRÉOSCOPIQUE fourni séparément.

## ⑪ Réglage du signal vidéo

Rubriques sélectionnables	Description
0 IRE	Règle le niveau de noir sur 0 IRE.
7.5 IRE	Règle le niveau de noir sur 7.5 IRE.



### Remarque

- Cette fonction est disponible pour les signaux suivants.  
Avec l'entrée COMPUTER/COMPONENT ou DVI-I :  
- 480I
- Avec l'entrée S-VIDEO ou VIDEO :  
- NTSC3.58

## ⑫ Sélectionner la langue de l'affichage à l'écran

Le projecteur peut commuter entre 17 langues d'affichage à l'écran.

# Ajuster les fonctions du projecteur (Menu « REG-PRJ »)

Opération du menu → Page 38

Img	ECR	REG-PRJ	Rés.	Aide
①	Sync. Automat.	En service		
②	Extinction Auto	En service		
③	Remise en marche auto	En service		
④	Mode VEILLE	Standard		
⑤	Son du système	En service		
⑥	Sortie audio	S. audio variable		
⑦	Enceinte	En service		
⑧	Entrée audio	Audio 1		
⑨	RS-232C	9600bps		
⑩	Mode Ventilation	Normal		
⑪	Verrou. Système	Hors service		
⑫	Prog. Lampe (D)	[ 0 ] h	[ 0 ] min ( 100% )	
	SEL./RÉG.	ENTR.	FIN	

## ① Sync. Automat. (Réglage de la synchronisation automatique)

Rubriques sélectionnables	Description
En service	L'ajustement Sync. Automat. s'exécute lorsque le projecteur est mis sous tension ou lorsque les signaux d'entrée basculent, lors du raccordement à un ordinateur.
Hors service	L'ajustement Sync. Automat. n'est pas automatique.

### Remarque

- L'ajustement de la synchronisation automatique peut également être exécuté en appuyant sur **AUTO SYNC**.
- L'ajustement Sync. Automat. peut prendre un certain temps pour être exécuté, en fonction de l'image de l'ordinateur raccordé au projecteur.
- Lorsque l'image optimale ne peut pas être obtenue avec l'ajustement Sync. Automat., procédez au réglage manuel. (Voir page 51.)

## ② Fonction d'extinction automatique

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Si aucun signal d'entrée n'est détecté pendant plus de 15 minutes, le projecteur passera automatiquement en mode veille.
Hors service	La fonction d'extinction automatique sera désactivée.

### Remarque

- Lorsque la fonction d'extinction automatique est sur « En service », 5 minutes avant que le projecteur ne passe en mode veille, le message « Entrée en mode VEILLE dans X min. » apparaîtra sur l'écran pour indiquer les minutes restantes.

## ③ Fonction de remise en marche automatique

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou si le disjoncteur est coupé quand le projecteur est sous tension, le projecteur se remet automatiquement sous tension quand le cordon d'alimentation est rebranché sur la prise secteur ou quand le disjoncteur est rétabli.
Hors service	Le projecteur ne se met automatiquement sous tension quand le cordon d'alimentation est rebranché sur la prise secteur ou quand le disjoncteur est rétabli.

## ④ Mode VEILLE

Quand la fonction est réglée sur « Eco », la consommation d'énergie est réduite en mode veille.

Rubriques sélectionnables	Description
Eco	La sortie à l'écran et les fonctions réseau sont désactivées en mode veille.
Standard	La sortie à l'écran et les fonctions réseau sont activées même si le projecteur est en mode veille.

## ⑤ Régler le bip de confirmation (Son du système)

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Un son de confirmation est émis lorsque le projecteur se met sous/hors tension.
Hors service	Aucun son de confirmation n'est émis.

# Ajuster les fonctions du projecteur (Menu « REG-PRJ ») (Suite)

Opération du menu → Page 38

## ⑥ Paramétriser le type de sortie audio

Cette fonction détermine si la sortie du niveau audio de la borne de sortie AUDIO (sortie MONITOR) est fixe ou variable en la liant au VOLUME.

Rubriques sélectionnables	Description
Sortie audio fixe	Sortie audio qui ne varie pas en puissance avec le niveau du volume du projecteur source.
S. audio variable	Sortie audio qui varie en puissance avec le niveau du volume du projecteur source.



### Info

- Lorsque « Sortie audio » a été réglé sur « S. audio variable », assurez-vous d'abord de diminuer le volume du projecteur avant de l'allumer ou de l'éteindre et lorsque vous changez l'entrée.

## ⑨ Sélection de la vitesse de transmission (RS-232C)

Assurez-vous que le projecteur et l'ordinateur sont programmés sur le même débit en baud.

Rubriques sélectionnables	Description
9600bps	La vitesse de transmission est lente.
38400bps	
115200bps	La vitesse de transmission est rapide.

## ⑩ Réglage du mode ventilation

Cette fonction modifie la vitesse de rotation du ventilateur.

Rubriques sélectionnables	Description
Normal	Convient à des environnements normaux.
Élevé	Sélectionnez ce réglage lorsque vous utilisez le projecteur à une altitude de 1 500 mètres environ (4 900 pieds) ou plus.

Lorsque le « Mode Ventilation » est réglé sur « Élevé », la rotation du ventilateur s'accélère et celui-ci devient plus bruyant.

## ⑦ Réglage de l'enceinte

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Le signal audio est émis de l'enceinte interne.
Hors service	Le signal audio n'est pas émis de l'enceinte interne.

## ⑧ Entrée audio

Cette fonction vous permet de sélectionner la combinaison appropriée de prises d'entrée audio pour chaque mode d'entrée.

Rubriques sélectionnables	Description
Audio 1	La prise d'entrée AUDIO 1 est utilisée comme prise d'entrée audio.
Audio 2	La prise d'entrée AUDIO 2 est utilisée comme prise d'entrée audio.

## ⑪ Fonction de verrouillage du système

Cette fonction empêche une utilisation non autorisée du projecteur. Une fois cette fonction activée, les utilisateurs doivent saisir le code clavier correct à chaque fois que le projecteur est mis en marche. **Nous vous suggérons de garder le code clavier dans un lieu sûr auquel peuvent accéder uniquement les utilisateurs autorisés.**



### Info

- Si vous perdez ou oubliez votre code clavier, prenez contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche (voir page 61). Même si la garantie du produit est toujours valable, la réinitialisation du code clavier aura un coût.

### ■ Régler/changer le code clavier

**1** Sélectionnez « Verrou. Système », puis appuyez sur **ENTER** ou **▶**.

**2** Sélectionnez « Suivant », puis appuyez sur **ENTER**.

- L'écran de saisie du code clavier apparaît.

### 3 Appuyez sur les 4 touches sur la télécommande ou sur le projecteur pour saisir le code clavier préétabli dans « Ancien code ».

- Lors du réglage du code clavier pour la première fois, appuyez sur ▼ sur le projecteur quatre fois.

REG-PRJ	
Activation du verrou système	
Ancien code	-----
Nouveau code	-----
Reconfirmer	-----

#### Remarque

- Si vous saisissez un code clavier erroné, le curseur revient au premier point de l' « Ancien code ».
- Le code clavier préétabli consiste dans les 4 touches ▼ sur le projecteur. Si vous appuyez sur ▼ quatre fois, l'écran de saisie du code clavier disparaît.

### 4 Appuyez sur les 4 touches sur la télécommande ou sur le projecteur pour saisir le nouveau code clavier dans « Nouveau code ».

#### Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser les touches suivantes pour le code clavier : **STANDBY/ON, ON, STANDBY, ENTER, L-CLICK, R-CLICK/RETURN et MENU/HELP**
- La fonction de verrouillage du système reconnaît chaque touche sur la télécommande ou sur le projecteur comme une touche individuelle, même si elles partagent le même nom de touche. Si vous avez utilisé les touches sur le projecteur pour régler le code clavier, celui-ci ne pourra pas être annulé avec la télécommande.

REG-PRJ	
Activation du verrou système	
Ancien code	*****
Nouveau code	-----
Reconfirmer	-----

### 5 Saisissez le même code clavier dans « Reconfirmer ».

#### Remarque

Pour annuler le code clavier que vous avez déjà établi

- Appuyez sur ▼ sur le projecteur quatre fois aux étapes 4 et 5 ci-dessus.

#### Lorsque le verrouillage du système est réglé

- Lorsque le verrouillage du système est réglé, l'écran de saisie du code clavier apparaît après la mise sous tension. Lorsqu'il apparaît, entrez le bon code clavier pour lancer la projection.

Écran de saisie du code clavier

Verrou. Système	-----
-----------------	-------

## 12 Vérifier le statut de la durée de vie de la lampe

Vous pouvez confirmer la durée d'utilisation cumulative de la lampe et sa durée de vie restante (pourcentage).

<PG-D50X3D>

Condition d'utilisation de la lampe	Durée de vie restante de la lampe	
	« Durée de vie »	100%
Opérée exclusivement avec « Eco+Veille » sur « En service »	Environ 2 500 heures	Environ 125 heures
Opérée exclusivement avec « Eco+Veille » sur « Hors service »	Environ 2 000 heures	Environ 100 heures

<PG-D45X3D>

Condition d'utilisation de la lampe	Durée de vie restante de la lampe	
	« Durée de vie »	100%
Opérée exclusivement avec « Eco+Veille » sur « En service »	Environ 3 000 heures	Environ 150 heures
Opérée exclusivement avec « Eco+Veille » sur « Hors service »	Environ 2 000 heures	Environ 100 heures

#### Remarque

- Il est recommandé de changer la lampe lorsque la durée de vie restante de la lampe atteint 5%.
- La durée de vie de la lampe peut varier selon les conditions d'utilisation.

# Ajuster les fonctions du projecteur (Menu « REG-PRJ ») (Suite)

## Fonction blocage touches

### Blocage des touches de fonctionnement sur le projecteur

Utilisez cette fonction pour bloquer les touches de fonctionnement sur le projecteur.

#### ■ Blocage des touches de fonctionnement

Maintenez enfoncée **ENTER** sur le projecteur pendant environ 5 secondes pendant que le projecteur est mis sous tension.

Affichage à l'écran

Fonction blocage touches activée

- La fonction de blocage des touches n'affecte pas les opérations effectuées avec les touches de la télécommande.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de blocage des touches alors que le projecteur se met en route.

#### ■ Désactivation du blocage des touches

Maintenez enfoncée **ENTER** sur le projecteur pendant environ 5 secondes.

Affichage à l'écran

Fonction blocage touches désactivée

- Lorsque le projecteur est en mode veille, vous pouvez libérer le blocage des touches en maintenant enfoncées simultanément **ENTER** et **STANDBY/ON** sur le projecteur pendant environ 5 secondes.

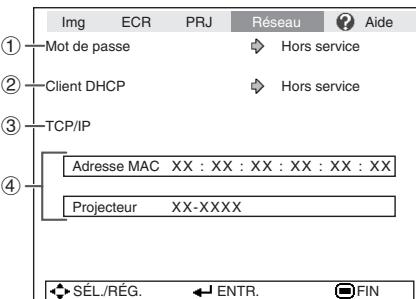


#### Info

- La fonction de blocage des touches n'est pas réglée si le projecteur : affiche les écrans « Menu », est en mode veille, se met en route, change de signal d'entrée, exécute la fonction Sync.Automat., est en mode Gel d'image ou sur l'écran « Verrou. Système » pendant la mise en route.

# Configuration de l'environnement du réseau du projecteur (Menu « Réseau »)

Opération du menu → Page 38



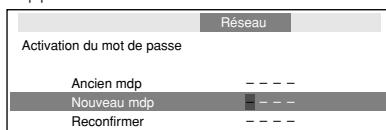
## ① Activation du mot de passe

Pour empêcher d'autres personnes de modifier le réglage du menu « Réseau », spécifiez un mot de passe.

### Activation du mot de passe

#### 1 Sélectionnez « Mot de passe », puis appuyez sur **ENTER** ou **▶**.

- L'écran de saisie du mot de passe apparaît.



#### 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour saisir le premier chiffre dans « Nouveau mdp », puis appuyez sur **▶**.

#### 3 Entrez les 3 chiffres restants, puis appuyez sur **ENTER**.

- Pour revenir au chiffre précédent, appuyez sur **◀**.

#### 4 Entrez le même mot de passe dans « Reconfirmer », puis appuyez sur **ENTER**.

- Le statut du « Mot de passe » devient « En service ».

#### Remarque

- Une fois le mot de passe activé, vous devez le saisir pour modifier les réglages du menu « Réseau ».

## ■ Modification du mot de passe

#### 1 Sélectionnez « Mot de passe », puis appuyez sur **ENTER** ou **▶**.

- L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

#### 2 Entrez le mot de passe dans « Ancien mdp » au moyen des touches **▲**, **▼**, **▶** et **◀**, puis appuyez sur **ENTER**.

#### 3 Entrez le mot de passe dans « Nouveau mdp » au moyen des touches **▲**, **▼**, **▶** et **◀**, puis appuyez sur **ENTER**.

#### 4 Entrez le même mot de passe dans « Reconfirmer » au moyen des touches **▲**, **▼**, **▶** et **◀**, puis appuyez sur **ENTER**.

#### Remarque

- Si vous n'avez plus besoin de la protection du mot de passe pour les réglages du menu « Réseau », appuyez sur **ENTER** sans saisir un nouveau mot de passe aux étapes 3 et 4.
- Pour annuler les réglages du mot de passe, appuyez sur **RETURN**.

## Si vous avez oublié votre mot de passe

En cas d'oubli de votre mot de passe, procédez comme suit pour le supprimer, puis spécifiez un nouveau mot de passe.

#### Appuyez sur



#### Remarque

- Si vous maintenez enfoncée **ENTER** plus de 5 secondes, les touches de fonctionnement sur le projecteur seront bloquées. (Voir page 48.)
- Vous ne pouvez pas utiliser les touches de la télécommande pour supprimer le mot de passe.

# Configuration de l'environnement du réseau du projecteur (Menu « Réseau ») (Suite)

Opération du menu → Page 38

## ② Réglage du client DHCP

Branchez le câble LAN avant de mettre le projecteur sous tension. À défaut, la fonction Client DHCP ne sera pas opérationnelle.

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Obtient automatiquement les paramètres de configuration pour le réseau TCP/IP.
Hors service	Active manuellement le TCP/IP.

Selectionnez « En service » pour « Client DHCP ». « Obtention de l'adresse IP en cours... » apparaît, suivi de l'écran du menu. Confirmez les paramètres de l'adresse IP, du masque de sous-réseau et de la passerelle sur l'écran TCP/IP.

Si le serveur DHCP n'est pas disponible, « Impossible d'obtenir l'adresse IP. » s'affiche.

Le cas échéant, activez manuellement le TCP/IP. (Voir la rubrique ③.)

## ③ Activation de TCP/IP

Activez manuellement le TCP/IP.

**1** Sélectionnez « Hors service » pour « Client DHCP », puis appuyez sur **ENTER**.

**2** Sélectionnez « TCP/IP », puis appuyez sur **ENTER**.

**3** Entrez « Adresse IP » au moyen des touches **▲**, **▼**, **▶** et **◀**, puis appuyez sur **ENTER**.

Réseau	
Activation de TCP/IP	
Adresse IP	1 9 2 . 1 6 8 . 1 5 0 . 0 0 2
Masque s-rés.	2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5 . 0 0 0
Passerelle	0 0 0 . 0 0 0 . 0 0 0 . 0 0 0

**4** Entrez « Masque s-rés » au moyen des touches **▲**, **▼**, **▶** et **◀**, puis appuyez sur **ENTER**.

**5** Entrez « Passerelle » au moyen des touches **▲**, **▼**, **▶** et **◀**, puis appuyez sur **ENTER**.

Rubriques sélectionnables	Description
Adresse IP	Réglage par défaut : 192.168.150.002 Tapez l'adresse IP appropriée pour le réseau.
Masque s-rés.	Réglage par défaut : 255.255.255.000 Spécifiez le même masque de sous-réseau que l'ordinateur et les périphériques du réseau
Passerelle	Réglage par défaut : 000.000.000.000 * Si non utilisé, spécifiez « 000.000.000.000 ».

### Remarque

- Vérifiez le segment du réseau existant (groupe de l'adresse IP) pour éviter de spécifier une adresse IP déjà utilisée par un périphérique du réseau ou des ordinateurs. Si « 192.168.150.002 » n'est pas utilisé dans le réseau ayant une adresse IP « 192.168.150.XXX », vous n'avez pas besoin de changer l'adresse IP du projecteur.
- Pour le détail sur chaque réglage, adressez-vous à l'administrateur du réseau.

## ④ Confirmation des informations du projecteur

Vous pouvez confirmer l'adresse MAC et le nom du projecteur.

Rubriques sélectionnables	Description
Adresse MAC	L'adresse MAC du projecteur s'affiche.
Projecteur	Le nom du projecteur s'affiche.

### Remarque

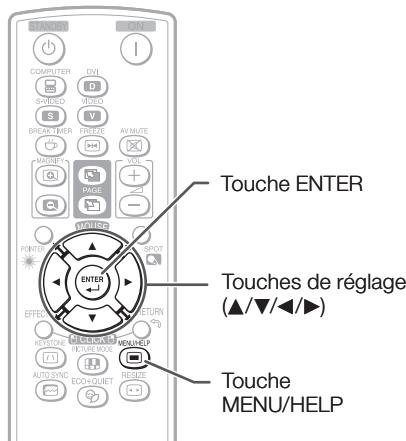
- Pour savoir comment changer le nom du projecteur, voir « MANUEL DE CONFIGURATION » sur le CD-ROM fourni.

# Guide de dépannage avec le menu « Aide »

Cette fonction vous indique comment résoudre les problèmes survenant lors de l'utilisation.

## Utiliser les fonctions du menu « Aide »

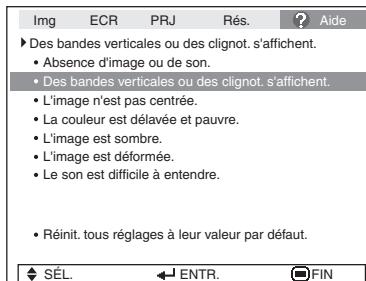
Exemple : Lorsqu'une image saccadée apparaît  
Opération à effectuer pour résoudre le problème  
d'image saccadée lors de la projection du signal  
RVB de l'ordinateur.



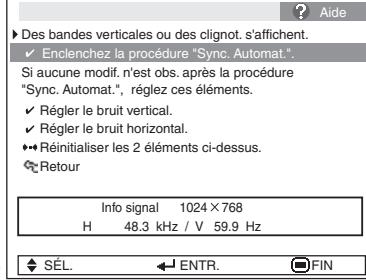
**1** Appuyez sur **MENU/HELP**.

**2** Appuyez sur **◀ ou ▶** pour sélectionner « Aide », puis appuyez sur **ENTER**.

**3** Appuyez sur **▲ ou ▼** pour sélectionner « Des bandes verticales ou des clignot. s'affichent. » sur le menu Aide, puis appuyez sur **ENTER**.



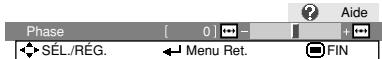
↓ Appuyez sur **ENTER**.



**4** Sélectionnez « Enclenchez la procédure "Sync. Automat." » puis appuyez sur **ENTER**.

**5** Si l'image ne s'améliore pas, sélectionnez « Régler le bruit horizontal. », puis appuyez sur **ENTER**.

**6** Appuyez sur **◀ ou ▶** pour ajuster.



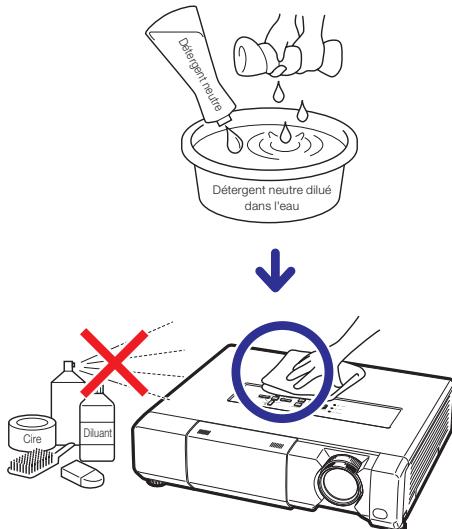
### Remarque

- Vous pouvez ajuster les rubriques cochées (✓).
- Les rubriques dans le menu « Aide » changent en fonction du signal d'entrée ou du réglage sélectionné.
- **Si le problème persiste, reportez-vous à « Guide de dépannage » (voir pages 59 et 60).**
- Lorsque vous sélectionnez « sRGB » dans « Mode image », la rubrique « La couleur est délavée et pauvre. » ne s'affiche pas. Ce qui signifie que vous ne pouvez pas modifier les types de signal d'entrée.

# Entretien

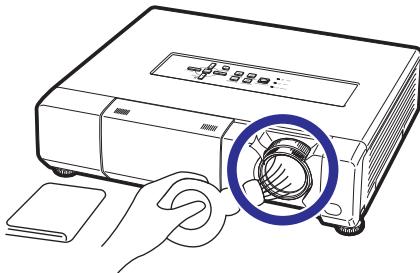
## Nettoyer le projecteur

- Assurez-vous d'avoir débranché le cordon d'alimentation avant de nettoyer le projecteur.
- Le coffret ainsi que le panneau d'opération est en plastique. Evitez d'utiliser benzène ou diluant, car ils peuvent endommager la finition du coffret.
- N'utilisez pas d'agents volatiles comme des insecticides sur le projecteur.
- N'attachez pas d'éléments en caoutchouc ou en plastique sur le projecteur pour de longues périodes.  
Les effets de certains des agents sur le plastique peuvent endommager la qualité ou la finition du projecteur.
- Retirez avec délicatesse la saleté avec un chiffon doux.
- Lorsque la saleté part difficilement, trempez un chiffon dans un détergent neutre dilué dans l'eau, essorez-le bien, puis essuyez le projecteur.  
Des produits de nettoyage agressifs risquent de décolorer, déformer ou abîmer le revêtement sur le projecteur. Faites un essai sur une petite zone non apparente sur le projecteur avant utilisation.



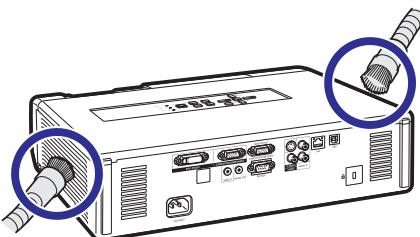
## Nettoyer l'objectif

- Utilisez une soufflette ou une lingette nettoyante pour objectif en vente dans le commerce (pour lunettes et objectifs de caméra) pour nettoyer l'objectif. N'utilisez aucun liquide de type agents de nettoyage, sous peine d'effacer le revêtement à la surface de l'objectif.
- Comme la surface de l'objectif peut être aisément abîmée, prenez garde de ne pas rayer ni frapper l'objectif.



## Nettoyer l'entrée et la sortie d'air

- Utilisez un aspirateur pour retirer la poussière de la sortie et de l'entrée d'air.



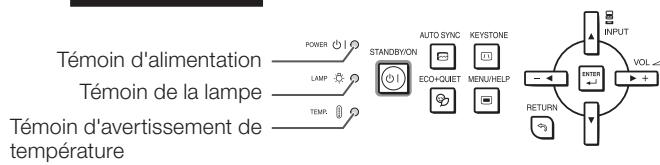
### Info

- Si vous souhaitez nettoyer les orifices d'air pendant l'opération du projecteur, veillez à appuyer sur **STANDBY/ON** sur le projecteur ou **STANDBY** sur la télécommande et mettez le projecteur en mode veille. Après que le ventilateur de refroidissement s'est arrêté, nettoyez les orifices.

# Indicateurs d'entretien

- Les témoins d'avertissement (témoin d'alimentation, témoin de la lampe et témoin d'avertissement de température) sur le projecteur indiquent des problèmes dans le projecteur.
- En cas de problème, soit le témoin d'avertissement de température soit le témoin de la lampe s'allumera en rouge, et le projecteur passera en mode veille. Une fois le projecteur passé en mode veille, suivez les procédures indiquées ci-dessous.

## Vue du dessus



### À propos du témoin d'avertissement de température



TEMP.

Si la température à l'intérieur du projecteur augmente à cause de l'obstruction des entrées d'air ou de l'emplacement d'installation, le témoin d'avertissement de température se met à clignoter. Et si la température continue de monter, « TEMP. » s'illumine dans le coin inférieur gauche de l'image et le témoin d'avertissement de température clignote. Si cet état persiste, la lampe s'éteint, le ventilateur de refroidissement se met en marche puis le projecteur passe en mode veille. Si vous voyez que le témoin d'avertissement de température clignote, assurez-vous de procéder aux mesures décrites page 54.

### À propos du témoin de la lampe



Changer la lampe.

- Lorsque la durée de vie restante de la lampe atteint 5% ou moins, (jaune) et « Changer la lampe. » s'afficheront sur l'écran. Lorsque le pourcentage atteint 0%, il passera à (rouge), la lampe se mettra automatiquement hors tension et le projecteur passera automatiquement en mode veille. Alors, le témoin de la lampe s'allumera en rouge.
- **Si vous tentez de mettre le projecteur sous tension une quatrième fois sans remplacer la lampe, le projecteur ne se mettra pas en route.**

Témoins sur le projecteur

Témoin d'alimentation	Allumé en rouge	Normal (Veille)
	Allumé en vert	Normal (Sous tension)
	Clignote rouge	Anormal (Voir page 54.)
	Clignote vert	Normal (Refroidissement)
	Clignote alternativement en vert et en orange	L'obturateur de l'objectif est fermé. (Voir page 29.)
Témoin de la lampe	Allumé en vert	Normal
	Clignote vert	La lampe se met en route.
	Allumé en rouge	La lampe s'arrête de façon intempestive ou nécessite d'être changée. (Voir page 54.)
Témoin d'avertissement de température	Hors service	Normal
	Allumé en rouge/ Clignote rouge	La température interne est anormalement élevée. (Voir page 54.)

# Indicateurs d'entretien (Suite)

Indicateurs d'entretien		Problème	Cause	Solution possible
Normal	Anormal			
Témoin d'avertissement de température	Hors service	Clignote rouge (En service)/ Allumé en rouge (Veille)	La température interne est anormalement élevée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température autour du projecteur est élevée.</li> <li>Entrée d'air bloquée</li> </ul>
				<ul style="list-style-type: none"> <li>Panne du ventilateur de refroidissement</li> <li>Défaillance du circuit interne</li> <li>Entrée d'air bouchée</li> </ul>
Témoin de la lampe	Allumé en vert (Clignote vert si la lampe se met en route.)	Allumé en rouge	La lampe ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La lampe s'arrête de façon imprévisible.</li> </ul>
			Le moment est venu de changer la lampe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La durée de vie de la lampe restante atteint 5% ou moins.</li> </ul>
		Allumé en rouge (Veille)	La lampe ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lampe grillée</li> <li>Défaillance du circuit de la lampe</li> </ul>
Témoin d'alimentation	Allumé en vert/Allumé en rouge Clignote vert (Refroidissement)	Clignote rouge	Le témoin d'alimentation clignote en rouge lorsque le projecteur est sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le couvercle de l'unité de la lampe est ouvert.</li> </ul>
				<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le témoin d'alimentation clignote en rouge même quand le couvercle de l'unité de lampe est fermement installé, demandez conseil auprès de votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou du service après-vente le plus proche (voir page 61).</li> </ul>



## Info

- Si le témoin d'avertissement de température s'allume et le projecteur passe au mode veille, procédez aux solutions possibles présentées ci-dessus, puis attendez que le projecteur ait complètement refroidi avant de brancher le cordon d'alimentation et de remettre sous tension. (Au moins 10 minutes.)
- Si le projecteur est mis hors tension durant un bref moment suite à une coupure de courant ou toute autre cause pendant l'utilisation du projecteur, et que l'alimentation est immédiatement rétablie, le témoin de la lampe s'allumera en rouge et la lampe risquera de ne pas s'allumer. Le cas échéant, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale, replacez-la dans la prise murale, puis remettez sous tension.
- Le ventilateur de refroidissement maintient la température interne du projecteur constante et cette fonction est contrôlée automatiquement. Le bruit du ventilateur de refroidissement peut varier pendant l'opération parce que la vitesse du ventilateur peut changer, ce qui n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

# À propos de la lampe

## Lampe

- Il est recommandé que la lampe (vendue séparément) soit remplacée lorsque la durée de vie restante de la lampe atteint 5% ou moins, ou si vous remarquez une détérioration significative de la qualité de l'image et de la couleur. La durée de vie de la lampe (pourcentage) peut être vérifiée grâce à l'affichage à l'écran. (Voir page 47.)
- Faites l'acquisition d'une lampe de remplacement de type AN-D500LP/AN-D400LP dans votre lieu d'achat, chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche.

### REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS AMERICAINS :

La lampe incluse avec ce projecteur est couverte par une garantie limitée pour les pièces et la main d'œuvre de 90 jours. Tout service sur ce projecteur sous garantie, y compris le remplacement de la lampe, doit être effectué par un revendeur de projecteur Sharp autorisé ou un service après-vente. Pour le nom et l'adresse du revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche, appelez gratuitement le : 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277).

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

## Précaution quant à la lampe

- Ce projecteur utilise une lampe à mercure pressurisée. Un bruit sourd peut indiquer une panne de la lampe. Une panne de la lampe peut être attribuée à diverses sources comme : choc excessif, refroidissement impropre, surface rayée ou détérioration de la lampe due à un dépassement du délai d'utilisation. La durée d'utilisation avant que ne se produise une défaillance varie considérablement selon la lampe et/ou les conditions et fréquences d'utilisation. Il est important de noter qu'une défaillance se traduit souvent par l'éclatement de l'ampoule.
- Lorsque le témoin de remplacement de la lampe et l'icône d'affichage à l'écran sont allumés, il est recommandé de remplacer la lampe par une autre immédiatement, même si lampe semble fonctionner normalement.
- Si la lampe se rompt, des débris de verre risquent de se répandre dans le projecteur. Le cas échéant, nous vous recommandons de prendre contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour assurer une opération sûre.
- Si la lampe se rompt, les débris de verre peuvent se répandre dans le compartiment de la lampe ou bien le gaz contenu dans la lampe peut être dispersé dans la pièce via la sortie d'air. Comme le gaz de cette lampe contient du mercure, aérez bien la pièce si la lampe casse et évitez toute exposition au gaz dissipé. En cas d'exposition au gaz, consultez un médecin aussi vite que possible.

## Remplacement de la lampe



### Attention

- Ne déposez pas la lampe du projecteur juste après utilisation. La lampe sera très chaude et pourra être à l'origine d'une brûlure ou blessure.
- Attendez au moins une heure après que le câble d'alimentation ait été débranché pour permettre à la surface de la lampe de refroidir complètement avant de l'enlever.

### ■ Changez la lampe avec précaution en respectant les instructions décrites dans cette section. \* Si vous le souhaitez, vous pouvez faire remplacer la lampe chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche.

- \* Si la nouvelle lampe ne s'allume pas après remplacement, apportez votre projecteur au revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche pour réparation.

# À propos de la lampe (Suite)

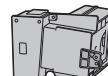
## Déposer et poser la lampe



### Avertissement !

- Ne déposez pas la lampe du projecteur juste après utilisation. La lampe et les pièces autour de la lampe seront très chaudes et peuvent provoquer des brûlures ou blessures.

Accessoire en option



Unité de la lampe  
AN-D500LP  
(pour PG-D50X3D)  
AN-D400LP  
(pour PG-D45X3D)



### Info

- Ne touchez pas la surface en verre de la lampe ou l'intérieur du projecteur.
- Pour éviter de vous blesser et d'endommager la lampe, veillez à suivre attentivement les étapes ci-dessous.
- Ne desserrez pas d'autres vis sauf celles du couvercle de la lampe et de l'unité de la lampe.

1

**Appuyez sur STANDBY/ON sur le projecteur ou STANDBY sur la télécommande pour mettre le projecteur en mode veille.**

2

**Débranchez le cordon d'alimentation.**

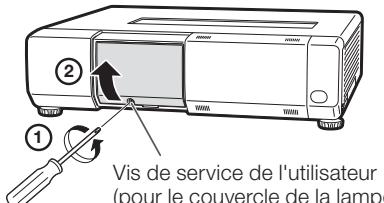
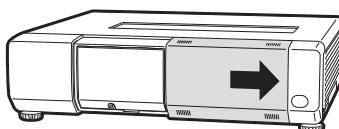
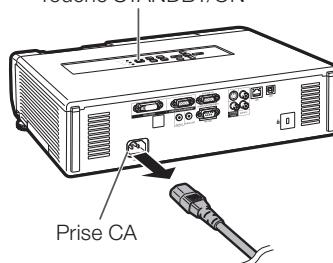
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise CA.
- Laissez la lampe jusqu'à ce qu'elle ait complètement refroidie (environ 1 heure).

3

**Déposer le couvercle de la lampe.**

- Fermez l'obturateur de l'objectif. Dévissez la vis de service de l'utilisateur (①) qui maintient en place le couvercle de la lampe. Déposez le couvercle de la lampe (②).

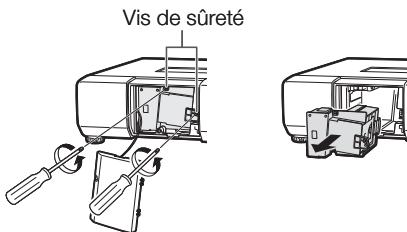
Touche STANDBY/ON



## 4

### Déposez la lampe.

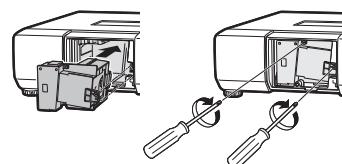
- Dévissez les vis de sûreté de la lampe. Maintenez la lampe et tirez-la dans le sens de la flèche. À cet instant, gardez la lampe à l'horizontale et ne l'inclinez pas.



## 5

### Insérez la nouvelle lampe.

- Enfoncez fermement la lampe dans le compartiment de la lampe. Serrez les vis de sûreté.



## 6

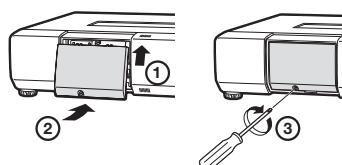
### Remettez le couvercle de la lampe.

- Alignez le taquet sur le couvercle de la lampe (①) et placez-le tout en appuyant sur le couvercle (②) pour le fermer. Puis serrez la vis réservée à l'entretien pour maintenir en place le couvercle de la lampe (③).



#### Info

- Si la lampe et le couvercle de la lampe ne sont pas correctement installés, le projecteur ne se mettra pas sous tension, même si le cordon d'alimentation est branché sur le projecteur.



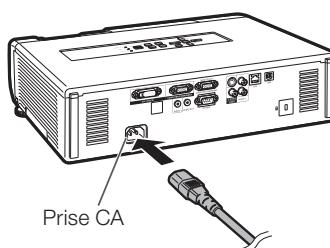
## Remettre à zéro la minuterie de la lampe

Remettez à zéro la minuterie de la lampe après remplacement de la lampe.



#### Info

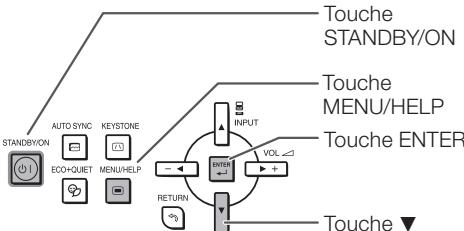
- Veillez à remettre à zéro la minuterie de la lampe uniquement lors du remplacement de la lampe. Si vous remettez à zéro la minuterie de la lampe et continuez à utiliser la même lampe, vous risquez d'endommager ou de faire exploser la lampe.



## 1

### Branchez le cordon d'alimentation et ouvrez complètement l'obturateur de l'objectif.

- Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise CA du projecteur.



## 2

### Remettez à zéro la minuterie de la lampe.

- Tout en appuyant simultanément sur **MENU/HELP**, **ENTER** et **▼** sur le projecteur, appuyez et maintenez enfoncée **STANDBY/ON** sur le projecteur.
- « LAMPE 0000H » est affiché, indiquant que la minuterie de la lampe est remise à zéro.

# Tableau de compatibilité PC

## Ordinateur

- Prise en charge de signal multiple
- Fréquence horizontale : 15-110 kHz,
- Fréquence verticale : 45-85 Hz,

Horloge pixel : 12-170 MHz  
 Signal de synchro : Compatible avec niveau TTL  
 • Compatible avec signal synchro sur le vert

PC/MAC	Mode	Résolution	Fréquence horizontale [kHz]	Fréquence verticale [Hz]	Support analogique	Support numérique	Affichage
PC	VGA	640 × 400	27,0	60	✓		
			31,5	70	✓		
			31,9	65			
			37,0	60	✓		
		720 × 400	31,5	70	✓	✓	
			37,9	85	✓		
			37,9	65	✓		
			26,2	50	✓		
	SVGA	800 × 600	31,5	60	✓		
			34,7	70	✓		
			37,9	72	✓	✓	
			37,9	75	✓		
			37,5	75	✓		
			43,3	85	✓		
			31,3	50	✓		
			35,2	56	✓		
	XGA	1024 × 768	37,9	60	✓		
			46,6	70	✓		
			48,1	72	✓	✓	
			46,9	75	✓		
			53,7	85	✓		
			40,3	50	✓		
			48,4	60	✓		
			55,5	70	✓	✓	
	WXGA	1280 × 720	60,0	75	✓		
			68,7	85	✓		
			45,0	60	✓		
			47,8	60	✓		
			49,7	60	✓	✓	
			62,8	75	✓		
			1280 × 800	75	✓		
			1360 × 768	47,7	60	✓	
	WXGA+	1366 × 768	1366 × 768	47,8	60	✓	
			1440 × 900	55,9	60	✓	
			55,0	60	✓		
			66,2	70	✓		
			67,5	75	✓	✓	
			60,0	60	✓		
			75,0	75	✓		
			64,0	60	✓		
MAC	SXGA	1280 × 1024	80,0	75	✓		
			64,0	60	✓		
			65,3	60	✓		
			65,3	60	✓		
			1400 × 1050	64,0	60	✓	
			1680 × 1050	65,3	60	✓	
			1600 × 1200	75,0	60	✓	
			1152 × 864	55,0	60	✓	
MAC	SXGA+	1280 × 960	66,2	70	✓		
			67,5	75	✓	✓	
			60,0	60	✓		
			75,0	75	✓		
			64,0	60	✓		
			80,0	75	✓		
			64,0	60	✓		
			65,3	60	✓		
MAC	WXGA	1280 × 1024	1400 × 1050	64,0	60	✓	
			1680 × 1050	65,3	60	✓	
			1600 × 1200	75,0	60	✓	
			1152 × 864	55,0	60	✓	
			1280 × 960	55,0	57	✓	
			832 × 640	49,7	75	✓	
			1024 × 768	60,2	75	✓	
			1152 × 870	68,7	75	✓	

\*Commuter sur les données « Plug-and-Play ». (Voir page 37.)



## Remarque

- Une qualité d'image optimale peut être obtenue en harmonisant la résolution de sortie de votre ordinateur à la résolution qui correspond à « VÉRITÉ » dans la colonne « Affichage » du tableau ci-dessus.
- Quand le réglage « Résolution de l'écran » de l'ordinateur est différent de la résolution affichée sur l'image projetée, suivez la procédure indiquée ci-dessous.
  - Reportez-vous à « Sélectionnez la résolution » pour « L'image n'est pas centrée » dans le menu Aide et sélectionnez la même résolution que le réglage « Résolution de l'écran » de l'ordinateur.
  - En fonction de l'ordinateur que vous utilisez, le signal de sortie peut ne pas être fidèle au réglage « Résolution de l'écran ». Vérifiez les réglages de la sortie de signal de l'ordinateur. Si les réglages ne peuvent pas être modifiés, il est recommandé que la résolution soit réglée sur celle qui correspond à « VÉRITÉ » de la colonne « Affichage ».

## DTV

Signal	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Support analogique	Support numérique	Signal	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Support analogique	Support numérique
480I	15,7	60	✓		720P	45,0	60	✓	✓
480P	31,5	60	✓	✓	1035I	33,8	60	✓	
540P	33,8	60	✓		1080I	28,1	50	✓	✓
576I	15,6	50	✓		1080I	33,8	60	✓	✓
576P	31,3	50	✓	✓	1080P	56,3	50	✓	✓
720P	37,5	50	✓	✓	1080P	67,5	60	✓	✓

# Guide de dépannage

Problème	Vérification	Page
 Pas d'image et pas de son ou bien le projecteur ne se met pas en route.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon d'alimentation du projecteur n'est pas branché sur la prise murale.</li> <li>L'alimentation aux périphériques externes raccordés est coupée.</li> <li>L'obturateur de l'objectif est fermé.</li> <li>Le mode d'entrée sélectionné est incorrect.</li> <li>Les câbles sont mal raccordés au projecteur.</li> <li>La pile de la télécommande est usée.</li> <li>La sortie externe n'a pas été réglée lors du raccordement d'un notebook.</li> <li>Le couvercle de la lampe n'est pas correctement installé.</li> <li>Si l'appareil numérique DVI raccordé est mis sous tension avant que le mode « DVI-D » soit sélectionné sur le projecteur, l'image peut ne pas être projetée correctement ou peut ne pas apparaître du tout. Assurez-vous que le mode d'entrée approprié a été sélectionné sur le projecteur avant de mettre l'appareil raccordé sous tension.</li> </ul>	<b>25</b> <b>—</b> <b>26, 29</b> <b>29</b> <b>21-25</b> <b>15</b> <b>21</b> <b>56, 57</b> <b>21</b>
 Un son est émis mais aucune image n'apparaît (ou l'image est sombre).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles sont mal raccordés au projecteur.</li> <li>« Luminos. » est réglé sur la position minimum.</li> <li>Selon l'ordinateur utilisé, une image peut ne pas être projetée si le réglage de sortie du signal de l'ordinateur n'est pas commuté sur sortie externe. Reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur pour commuter le réglage de sortie du signal de l'ordinateur.</li> <li>Est-ce que « En service » est sélectionné dans « DLP® Link™ » ?</li> </ul>	<b>21-25</b> <b>41</b> <b>—</b> <b>44</b>
 Les couleurs sont passées ou pauvres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les ajustements de l'image sont mal réglés.</li> <li>Effectuez les ajustements de « Couleur » et « Teinte » dans « Mode image » et diminuez la valeur de « BrilliantColor™ ».</li> </ul> <p>(Entrée vidéo uniquement)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le système d'entrée vidéo est mal réglé.</li> </ul>	<b>41</b> <b>51</b>
 L'image est floue ; des parasites apparaissent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustez la mise au point.</li> <li>La distance de projection dépasse la portée de la mise au point.</li> <li>Il y a de la buée sur l'objectif. Si vous déplacez le projecteur d'une pièce froide à une pièce chaude, ou s'il est soudainement chauffé, de la condensation peut se former sur la surface de l'objectif et l'image devenir floue. Installez le projecteur au moins une heure avant de l'utiliser. En cas de formation de condensation, retirez le cordon d'alimentation de la prise murale et attendez qu'elle disparaisse.</li> </ul> <p>(Entrée ordinateur uniquement)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Réalisez les réglages de synchronisation (Ajustement « Horloge » et « Phase »)</li> <li>Des parasites peuvent apparaître selon l'ordinateur.</li> </ul>	<b>27</b> <b>20</b> <b>—</b> <b>51</b> <b>—</b>
 Picture appears but no sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles sont mal raccordés au projecteur.</li> <li>Le volume est réglé sur minimum.</li> <li>Lorsque le projecteur est raccordé à un appareil externe et que le volume est réglé au minimum, le son n'est pas émis même si vous augmentez le volume de l'appareil externe.</li> </ul> <p>• « Enceinte » est réglée sur « Hors service ».</p>	<b>21-25</b> <b>29</b> <b>—</b> <b>46</b>
L'image n'est pas centrée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectionnez « L'image n'est pas centrée » dans le menu « Aide » et faites les réglages nécessaires.</li> <li>En fonction de l'ordinateur que vous utilisez, la résolution du signal de sortie peut être différente de celle que vous avez réglée. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur.</li> </ul>	<b>51</b> <b>—</b>

# Guide de dépannage (Suite)

Problème	Vérification	Page
Un bruit inhabituel peut être émis occasionnellement du coffret.	• Si l'image est normale, le son est dû à un rétrécissement du coffret provoqué par des changements de température de la pièce. Ceci n'aura pas d'incidence sur le fonctionnement ou la performance.	–
L'indicateur d'entretien sur le projecteur s'allume ou clignote rouge.	• Voir « Indicateurs d'entretien ».	53
Le projecteur ne peut pas être mis sous tension ou en mode veille avec <b>STANDBY/ON</b> sur le projecteur.	• Le blocage des touches est configuré. Si le blocage des touches est réglé sur « EN SERVICE », toutes les touches sont verrouillées.	48
L'image est verte sur COMPUTER (Composante)/ DVI (Composante).	• Modifiez le réglage du type de signal d'entrée. • Lorsque vous ne pouvez pas sélectionner un type de signal d'entrée, sélectionnez « La couleur est délavée et pauvre. » dans le menu « Aide », après avoir sélectionné une rubrique autre que « sRGB » dans « Mode image » puis sélectionnez un type de signal d'entrée.	51 40, 51
L'image est rose (pas de vert) sur COMPUTER (RGB)/DVI (RGB).		
L'image est trop claire ou trop blanche.	• Les ajustements de l'image sont mal réglés.	41
Le ventilateur de refroidissement devient bruyant.	• Lorsque la température dans le projecteur augmente, le ventilateur de refroidissement tourne plus vite.	8, 9 52, 53, 54
La lampe ne s'allume pas même après mise en route du projecteur.	• Le témoin de la lampe s'allume en rouge. Remplacez la lampe. • L'obturateur de l'objectif est fermé.	53, 56, 57
La lampe s'éteint tout à coup pendant la projection		
L'image est quelquefois saccadée.	• Des câbles mal raccordés au projecteur ou à l'équipement branché fonctionnent mal. • Sélectionnez « Des bandes verticales ou des clignot. s'affichent. » dans le menu « Aide » et procédez aux réglages nécessaires. • Si cela arrive souvent, remplacez la lampe.	21-25 51 56
Il faut du temps à la lampe pour s'allumer.	• La lampe devra être changée finalement. Lorsque la durée de vie restante de la lampe touche à sa fin, remplacez la lampe.	56
L'image est sombre.		
La télécommande est inutilisable.	• Utilisez la télécommande en la pointant sur le capteur de télécommande du projecteur. • La télécommande peut être trop loin du projecteur. • Si les rayons du soleil ou un éclairage fluorescent intense brillent sur le capteur de télécommande du projecteur, placez le projecteur là où il ne sera pas affecté par une forte lumière. • Les piles peuvent être épuisées ou mal insérées. Assurez-vous que les piles sont insérées correctement ou mettez en place des piles neuves.	15 15

Cet appareil est équipé d'un microprocesseur. Sa performance pourra être irrémédiablement affecté par une opération incorrecte ou une interférence. Le cas échéant, débranchez l'appareil et rebranchez-le au bout de 5 minutes.

# Pour l'assistance SHARP

Si vous rencontrez un problème pendant l'installation ou le fonctionnement de ce projecteur, consultez d'abord la section « Guide de dépannage » aux pages 59 et 60. Si ce manuel ne vous apporte pas de réponse, veuillez contacter le SAV Sharp le plus proche indiqué ci-dessous.

U.S.A.	<b>Sharp Electronics Corporation</b> 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com <a href="http://www.sharpusa.com">http://www.sharpusa.com</a>	Bénélux	<b>SHARP Electronics Benelux BV</b> 0900-SHARPCE (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium <a href="http://www.sharp.nl">http://www.sharp.nl</a> <a href="http://www.sharp.be">http://www.sharp.be</a> <a href="http://www.sharp.lu">http://www.sharp.lu</a>
Canada	<b>Sharp Electronics of Canada Ltd.</b> (905) 568-7140 <a href="http://www.sharp.ca">http://www.sharp.ca</a>	Australie	<b>Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd.</b> 1300-135-022 <a href="http://www.sharp.net.au">http://www.sharp.net.au</a>
Mexique	<b>Sharp Electronics Corporation Mexico Branch</b> (525) 716-9000 <a href="http://www.sharp.com.mx">http://www.sharp.com.mx</a>	Nouvelle-Zélande	<b>Sharp Corporation of New Zealand</b> Téléphone : (09) 573-0111 Télécopie : (09) 573-0112 <a href="http://www.sharp.net.nz">http://www.sharp.net.nz</a>
Amérique Latine	<b>Sharp Electronics Corp. Latin American Group</b> (305) 264-2277 <a href="http://www.servicio@sharpsec.com">www.servicio@sharpsec.com</a> <a href="http://www.siempresharp.com">http://www.siempresharp.com</a>	Singapour	<b>Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd.</b> 65-226-6556 <a href="http://www.sharp.com.sg">ckng@srs.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.sg">http://www.sharp.com.sg</a>
Allemagne	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH</b> 01805-234675 <a href="http://www.sharp.de">http://www.sharp.de</a>	Hong Kong	<b>Sharp-Roxy (HK) Ltd.</b> (852) 2410-2623 <a href="mailto:dcmktg@srh.global.sharp.co.jp">dcmktg@srh.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.hk">http://www.sharp.com.hk</a>
R.U.	<b>Sharp Electronics (U.K.) Ltd.</b> 08705 274277 <a href="http://www.sharp.co.uk/customersupport">http://www.sharp.co.uk/customersupport</a>	Taiwan	<b>Sharp Corporation (Taiwan)</b> 0800-025111 <a href="http://www.sharp-scot.com.tw">http://www.sharp-scot.com.tw</a>
Italie	<b>Sharp Electronics (Italy) S.P.A.</b> (39) 02-89595-1 <a href="http://www.sharp.it">http://www.sharp.it</a>	Malaisie	<b>Sharp-Roxy Sales &amp; Service Co.</b> (60) 3-5125678
France	<b>Sharp Electronics France</b> 01 49 90 35 40 <a href="mailto:hotlineced@sef.sharp-eu.com">hotlineced@sef.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.fr">http://www.sharp.fr</a>	E.A.U.	<b>Sharp Middle East Fze</b> 971-4-81-5311 <a href="mailto:helpdesk@smeft.global.sharp.co.jp">helpdesk@smeft.global.sharp.co.jp</a>
Espagne	<b>Sharp Electronica Espana, S.A.</b> 93 5819700 <a href="mailto:sharplcd@sees.sharp-eu.com">sharplcd@sees.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.es">http://www.sharp.es</a>	Thailande	<b>Sharp Thebnakorn Co. Ltd.</b> 02-236-0170 <a href="mailto:svc@stcl.global.sharp.co.jp">svc@stcl.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp-th.com">http://www.sharp-th.com</a>
Suisse	<b>Sharp Electronics (Schweiz) AG</b> 0041 1 846 63 11 <a href="mailto:cattaneo@sez.sharp-eu.com">cattaneo@sez.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.ch">http://www.sharp.ch</a>	Corée	<b>Sharp Electronics Incorporated of Korea</b> (82) 2-3660-2002 <a href="mailto:lcd@sharp-korea.co.kr">lcd@sharp-korea.co.kr</a> <a href="http://www.sharpkorea.co.kr">http://www.sharpkorea.co.kr</a>
Suède	<b>Sharp Electronics (Nordic) AB</b> (46) 8 6343600 <a href="mailto:vision.support@sen.sharp-eu.com">vision.support@sen.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.se">http://www.sharp.se</a>	Inde	<b>Sharp Business Systems (India) Limited</b> (91) 11- 6431313 <a href="mailto:service@sharp-oa.com">service@sharp-oa.com</a>
Autriche	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH Branch Office Austria</b> 0043 1 727 19 123 <a href="mailto:pogats@sea.sharp-eu.com">pogats@sea.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.at">http://www.sharp.at</a>		

# Fiche technique

Modèle	PG-D50X3D	PG-D45X3D
Ecran d'affichage	Puce DLP® à 0,7"	
Résolution	XGA (1024 x 768)	
Objectif	Numéro de F	F 2,5 – 2,7
	Zoom	Manuel, $\times 1,15$ ( $f = 21,0 – 24,2$ mm)
	Mise au point	Manuel
Prises d'entrée	DVI-I (Compatible avec HDCP)	x1
	Ordinateur/Composante (mini D-sub à 15 broches)	x1
	S-Vidéo (mini DIN à 4 broches)	x1
	Vidéo (RCA)	x1
	Audio (Minprise stéréo ø3,5 mm)	x1
	Audio (RCA)	x1 (L/R)
Prises de sortie	Ordinateur/Composante (mini D-sub à 15 broches)	x1
	Audio (Minprise stéréo ø3,5 mm)	x1 (Sortie audio variable)
Prises de commande et de communication	LAN (RJ-45)	x1
	USB (Type B)	x1
	RS-232C (mini D-sub à 9 broches)	x1
Haut-parleur	5 W x 2 (Stéréo)	
Lampe de projection	375 W	330 W
Tension nominale	100 – 240 V CA	
Fréquence nominale	50/60 Hz	
Courant d'entrée	5,1 A	4,5 A
Consommation électrique (veille*)	100 V CA 240 V CA	484 W (10,2 W) 408 W (10,8 W)
Température de service	41°F à 95°F (+5°C à +35°C)	
Coffret	Plastique	
Dimensions (boîtier principal uniquement) [L x H x P]	15 3/4" x 3 15/16" x 13 13/64" (400 x 100 x 335 mm)	
Poids (environ)	12,8 lbs. (5,8 kg)	

\*Mode VEILLE : Standard

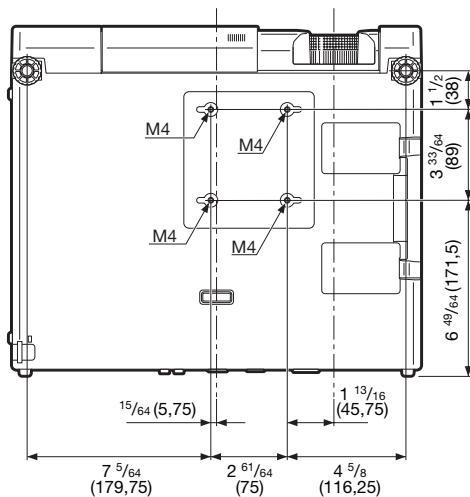
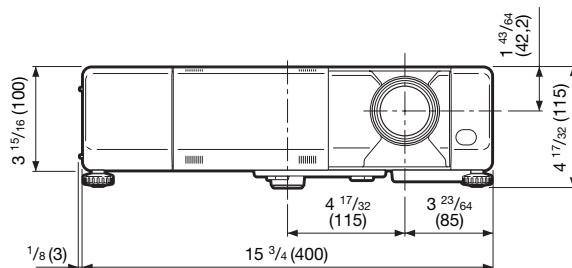
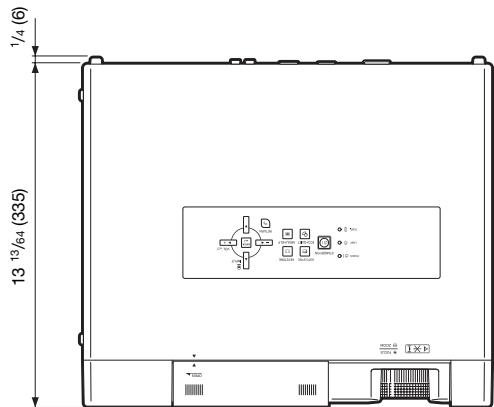
SHARP se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques des appareils à fin d'amélioration. Les valeurs indiquées dans ce document sont les valeurs nominales des appareils de série mais de légères différences peuvent être constatées d'un appareil à l'autre.

Ce projecteur SHARP utilise une puce DLP®. Ce panneau très sophistiqué contient 786 432 pixels (micromiroirs). Comme pour tout appareil électronique de haute technologie comme les téléviseurs grand écran, systèmes vidéo et caméras vidéo, il existe certaines tolérances acceptables auxquelles cet appareil doit se conformer.

Cette unité comprend des pixels inactifs dans les limites des tolérances pouvant se traduire par l'apparition de points inactifs sur l'image à l'écran. Ceci n'a aucune incidence sur la qualité de l'image, ni la durée de vie de l'unité.

# Dimensions

Unités : pouces (mm)



# Index

Accessoires .....	11	Prise d'entrée DVI-I .....	21, 22
Accessoires en option .....	11	Prise LAN .....	25
Accessoires fournies .....	11	Prise MONITOR OUT .....	23
Adresse MAC .....	50	Prise RS-232C .....	24
Af.OSD .....	43	Prise S-VIDEO .....	22
Aide .....	51	Prise USB .....	34
Ajustement de l'image .....	40	Prise VIDEO .....	22
ALLONGE .....	30, 31	Progressif .....	42
Arrière-fond .....	44	PT PAR PT .....	30
Bague de mise au point .....	27	Ratio d'aspect .....	30
Bague du zoom .....	27	Redimensionner .....	30, 43
Barre de sécurité .....	13	Réduction bruit .....	42
Bleu .....	41	REG-ECR .....	43
Blocage touches .....	48	REG-PRJ .....	45
BORDS .....	30, 31	Régl. vid. ....	44
BrilliantColor™ .....	41	Remise en marche auto .....	45
Câble RVB .....	21	Remplacement de la lampe .....	55, 56
Capteur de la télécommande .....	15	Réseau .....	49
Client DHCP .....	50	Rouge .....	41
C.M.S. ....	41	Son du système .....	45
Code clavier .....	46	Sortie audio .....	46
Connecteur standard de sécurité Kensington .....	13	Sortie d'air .....	12, 52
Contraste .....	41	Sous-titre codé .....	44
Cordon d'alimentation .....	25	Sync. Automat. (Ajustement Sync. Automat.) .....	33, 37, 45, 51
Correction trapèze .....	28, 43	Taille de l'écran et distance de projection .....	20
Couleur .....	41	TCP/IP .....	50
Déplac. Image .....	43	Teinte .....	41
DLP® Link™ .....	44	Télécommande .....	14
Eco+Veille .....	32, 42	Témoin d'alimentation .....	53
Enceinte .....	46	Témoin d'avertissement de température .....	53
Entrée audio .....	46	Témoin de la lampe .....	53
Entrée d'air .....	12, 52	Temp Cir (Température des couleurs) .....	41
ETENDRE V .....	31	Touche 3D MODE .....	14
Extinction Auto .....	45	Touche AUTO SYNC .....	33
Inverser DLP® Link™ .....	44	Touche AV MUTE .....	29
lampe .....	55	Touche BREAK TIMER .....	32
Langue (langue d'affichage à l'écran) .....	44	Touche COMPUTER .....	29
Levier HEIGHT ADJUST .....	27	Touche DVI .....	29
Luminosité .....	41	Touche ECO+QUIET .....	32
Minuterie de la lampe (Durée de vie) .....	47	Touche ENTER .....	38
Mode d'entrée .....	29	Touche FREEZE .....	33
Mode image .....	33, 40	Touche KEYSTONE .....	28
Mode PRJ .....	19, 44	Touche L-CLICK/EFFECT .....	32, 34
Mode VEILLE .....	45	Touche MENU/HELP .....	38, 51
Mode ventilation .....	46	Touche ON .....	26
Mot de passe .....	49	Touche PAGE DOWN .....	34
Netteté .....	41	Touche PAGE UP .....	34
NORMAL .....	30, 31	Touche PICTURE MODE .....	33
Obturateur de l'objectif .....	26, 29	Touche POINTER .....	32
Overscan .....	43	Touche R-CLICK/RETURN .....	34, 38
PDF .....	10	Touche RESIZE .....	30
Pied ajustable .....	27	Touche SPOT .....	32
Piles .....	15	Touche STANDBY .....	26
PLEIN .....	30	Touche STANDBY/ON .....	26
Poignée de transport .....	13	Touche S-VIDEO .....	29
Pos.hori .....	37, 51	Touche VIDEO .....	29
Pos.vert .....	37, 51	Touches de réglage .....	38
Prise AUDIO 1, 2 .....	23	Touches du VOL (volume) .....	29
Prise AUDIO OUT .....	23	Touches MAGNIFY .....	33
Prise CA .....	25	Touches MOUSE/de réglage .....	34, 38
Prise d'entrée COMPUTER/COMPONENT .....	21, 22	Unité de la lampe .....	56
		Verrouillage du système .....	46
		ZOOM ZONE .....	31

**SHARP**<sup>®</sup>  
SHARP CORPORATION